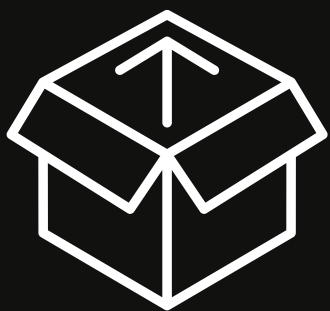
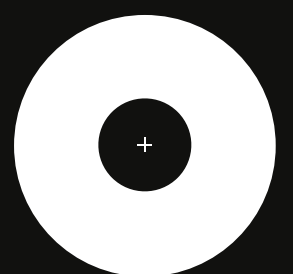


Kompleksnost Complexity

**BigSEE • Mesto oblikovanja / City of Design • Vizionarji / Visionaries
Koledar / Calendar • Predavanja / Talks • Zemljevid / Map • Razstave /
Exhibitions • Odprta vrata in delavnice / Open Doors and Workshops
Trgovine / Shops • Predstavitve in predstave / Presentations and
Performances • Partnerji / Partners**



Mesec oblikovanja
Month of Design
Ljubljana
8. 10.-8. 11. 2019



BIGSEE
WHERE LIFE IS CREATIVITY

19 držav / countries
350 milijonov ljudi / million people
877 nagrajenih projektov / awarded projects; Albanija / Albania: 15, Avstrija / Austria: 80, Bolgarija / Bulgaria: 32, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Herzegovina: 25, Ciper / Cyprus: 17, Češka / The Czech Republic: 89, Črna gora / Montenegro: 9, Grčija / Greece: 59, Hrvaška / Croatia: 52, Italija / Italy: 145, Kosovo: 9, Madžarska / Hungary: 51, Severna Makedonija / North Macedonia: 11, Moldavija / The Republic of Moldova: 12, Romunija / Romania: 73, Slovaška / Slovakia: 40, Slovenija / Slovenia: 77, Srbija / Serbia: 39, Turčija / Turkey: 42
300 predavateljev / lecturers
60 dogodkov / events

Časopis Meseca oblikovanja
Month of Design Journal

Izdajatelj / Publisher
Zavod Big so.p.
Dunajska cesta 123,
1000 Ljubljana

Direktor / CEO
Zmago Novak

Naslov uredništva /
Editorial address
Dunajska cesta 123, 1000
Ljubljana
T: +386 (0)1 431 2222
E: info@zavodbig.si
W: www.zavodbig.com
www.bigsee.eu

Urednica časopisa /
Journal editor
Živa Novak

Sodelavci / Contributors
Boštjan Tadel, Evgenija
Zafirovska, Ivan Ferjančič,
Špela Valenčič, Marianna
Tyutyunnyk

Prevodi / Translations
mag. Lidija Jerman,
Angleški jezikovni atelje
Boštjan Tadel

Lektoriranje / Proof reading
Katja Paladin (slo)
mag. Lidija Jerman, Angleški
jezikovni atelje (eng)

AD + oblikovanje /
AD + Design
Primož Pislak

Avtor osnovnega logotipa
Meseca oblikovanja / Author
of Month of Design elementary
logotype
Martin Bricelj

Oglasno trženje
Zavod Big
T: +386 (0)1 431 2222
E: info@zavodbig.si

Tisk / Printing
Tiskarna Salomon

Vse pravice zadržane.
Ponatis celote ali posameznih
delov je dovoljen le s pisnim
dovoljenjem izdajatelja.
All rights reserved.
Reproduction of the whole or any
parts of the whole or any parts of
the magazine is permitted only
upon prior written consent by
the publisher.

Dobrodošli v zibelki ustvarjalnosti!

Kadar menedžerski guruji navdušeno govorijo o motnjah (ang. "disruption"), imajo v mislih motenje poslovanja drugih. Kadar govorijo o ustvarjalnosti, gre za še eno orodje za povečevanje dobičkov. In kadar govorijo o domorodcih (ang. "natives"), govorijo o generacijah, ki več ne razlikujejo realnega od virtualnega in ki ne vedo, da je "digit" nekoč pomenilo "prst".

V jugo-vzhodni Evropi je življenje lepo. Včasih je tudi zelo težko. V teh krajih je več držav in jezikov in religij kot v katerikoli podobno veliki regiji. Ljudje tukaj nimajo dosti skupnega. Vse se od nekdaj dogaja prehitro.

Vse te raznolikosti so danes prav tako frustrirajoče, kot so bile nekoč življenjsko nevarne. V tej regiji, kjer so se rodili številni vladarji, umetniki in modreci, je bila ustvarjalnost pogosto predvsem način preživetja.

Kadar torej ljudje iz teh krajev govorijo o motnjah, govorijo o nečem, kar se jim dogaja vsak dan. Izstopajoča ustvarjalnost je tukaj tako običajna kot zrak, ki ga dihamo, biti domorodec pa pomeni, da se dejansko zavemo, od kod prihajamo: iz tisočletij civilizacijskih mejnikov.

Jugo-vzhodna Evropa
Brezčasna in neomejena

Welcome to Creativity's Cradle!

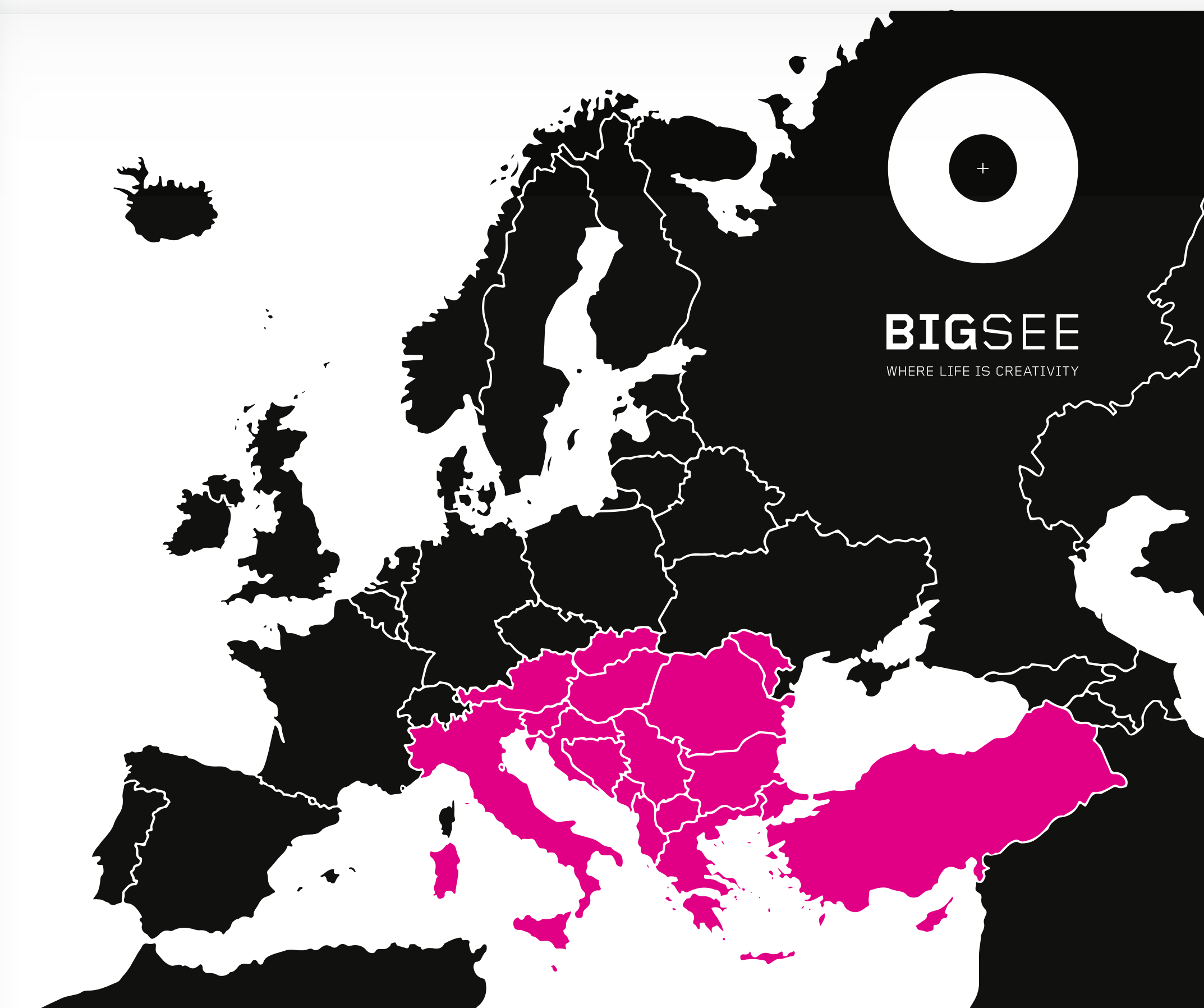
When management gurus talk enthusiastically about disruption, they mean disrupting other people's business. When they talk about creativity, they think of yet another tool for increasing profits. And when they talk about natives, they mean generations that can't tell anymore what is real and what is virtual or that digit used to mean a finger.

In South-East Europe life is good. It is sometimes really hard, too. There are more nations and languages and religions than in any similarly sized region. People here don't have much in common. Everything happens too fast.

These complexities are as frustrating now as they were life threatening throughout history. With countless rulers and artists and philosophers being born across the region, being creative often meant just managing to stay alive.

So when people here talk about disruption, it's something that happens every day. Outstanding creativity is as normal as the air we breathe, and being native means actually knowing where you belong: to millennia of mind blowing milestones.

South-East Europe
Timeless and Boundless



City of Design in the House of Architecture

As say philosophers: city is like a big house and house is like a small city. According to this one could claim that parts of a house are like smaller individual buildings. In the first modern book on architecture, titled On Architecture (De Re Aedificatoria), written by Renaissance theoretician Leon Battista Alberti published in 1485, the author compares the concept of the city to the concept of a house. The first Slovene urbanist Maks Fabiani, whose 150th anniversary we celebrate this year, talked about the city being »a big house inhabited by thousands of people«. Therefore the renaming of the printing works Mladinska knjiga into the City of Design city should not come as a surprise, yet it offers an opportunity for a wider explanation. The building of the printing works was conceived in 1963-1966 by Savin Sever (1927-2003), one of the most prominent Slovene architects of the postwar generation from Ljubljana School for Architecture under the leadership of professor Edvard Ravnikar (1907-1993). Apart from Sever, this generation that even today goes under the name »Ljubljana School of Architecture« included Stanko Kristl (1922–), Milan Mihelič (1925–), Oton Jugovec (1921–1987) et al. This generation grew up in the years of big plans for the restoration of homeland demolished during the war and was very eager to take up this task. Due to political situation after WWII leading to the break-up between socialist Yugoslavia and Soviet Union in 1948, these architects were able to avoid Stalin's prescribed socrealistic style in arts and architecture and so they continued to develop the prewar functionalist architecture. Even if at a first glance it seems that the influence and greatness of Jože Plečnik (1872-1957) cast a shadow on the functionalistic efforts of younger architects between the two wars, new ideas in architecture did emerge in the late 1920s in Slovenia, not only in individually realised projects, but also in parallel institutions and events. They founded an association, organized regular comprehensive exhibtions, started publishing a magazine promoted modern architecture in books. Besides, Avgust Černigoj, the only Slovene to have studied at the legendary Bauhaus, even established his own private school for architecture.

This architectural line was further developed by the younger generation of Ljubljana school for Architecture after WWII. Yet the postwar generation had a different notion of prewar functionalism. The first split occured already within CIAM, international congress of Modern architecture, where younger generations would criticise its older colleagues for advocating too strict views. So in 1953 the »Renegades« established Team 10. They would criticise the style which they called »international style«, as all over the world it was responsible for the buildings that were very similar and reflected neither different climate conditions nor cultural tradition. It was even worse as Functionalism was born during the big crisis after WWI that brought previously inconceivable destruction and millions of victims. It was necessary to provide a huge number of housing units very quickly, and thus the idea of existential minimum was born. Today this kind of architecture is a serious problem everywhere, as the rooms, hallways and staircases are below today's standards, they lack proper isolation and materials were simply bad. Rehabilitation of these buildings, with additional isolation on the fasade or thicker window frames for multi-layered glass, destroy all of the original elegance. So today we have every reason to come to the conclusion that due to too consistent fulfillment of basic functions, the functionalist architecture is completely unable to adapt to new circumstances and has therefore become non-functional.

On the first postwar architectural excursions the Dutch architects Aldo van Eyck, Jacob Bakema and others admired the Diocletian's Palace in Split where within remains of the Roman emperor's palace a whole medieval city has grown. Also in Lucca, a part of the old city used to be Roman amphitheatre. In both cases classical edifices were transformed into a city. Van Eyck and Bakema were members of the Team 10 and their views were the basis for the development of Structuralism, finding their theoretical foundations in the philosophy of Claude Lévi-Strauss. Exploring the tribes in Amazonia he found out that similar folks legends kept emerging despite the fact that different tribes didn't communicate with each other. Though the names, the times and the places in the stories were different, the structure of the story would be the same. According to structuralist philosophers, Romeo and Juliet has the same structure as the West Side Story – lovers from different backgrounds have to end in a tragic way. Only the place, the time and the names are different. Architects applied this principle to buildings where the same structure can house different contents.

This is already a big step from Functionalism which has so strongly adapted to its function that it cannot be adapted anymore. As summarized by English architect David Chipperfield during his lecture in DESSA gallery in Ljubljana in 1992: »All this diversity of life, and architects squeeze it into (mostly) square spaces.« With this the building itself, or its construction, becomes more important than its function. Buildings usually survive their developer, architect(s) and the time in which they were built and must thus be capable of satisfying many new contents, unforeseeable in the time of their design. Of all the architects from the Ljubljana School for Architecture, Savin Sever was probably the one to have grasped this fully. He graduated in 1955 under professor Edo Ravnikar at the architectural department of the Technical Faculty in Ljubljana and spent a few years as his assistant. His most prominent works, all in Ljubljana, include workshop building of Institute for Deaf Youth (1962-1963), atrium houses in the Bežigrad suburb (1963-1970), Mladinska knjiga printing works (1963-1966), Astra and Commerce skyscrapers (1963-1970), commercial and technical centre of the Automobile Association (AMZS, 1967-1968), Merkur department store (1968-1970), parking garage in Poljane near the city centre (1969), the Jože Moškrič printing works (1974-1977). In Kranj he designed exhibition grounds of the Gorenjska fairgrounds (1970-1971), in Nova Gorica the building for Grafika Soča (1978-1981), in Hrušica the entrance to the Karavanke Tunnel (1983-1991) and in Črnomelj another headquarters for the Automobile Association (1984-1986).

Although all his buildings were carefully designed with evident bearing in mind the future adaptability to different contents, sadly quite a few have already been demolished. In the place of the once remarkable architectural creation, the exhibition grounds of Gorenjska fairgrounds, there is now a prefabricated steel pavilion, while instead of the Jože Moškrič printing works there is a standardised multinational chain store. Even worse, at the site of the demolished award-winning workshops building there was simply nothing but ragweed for years. This does not mean that Sever's architecture was in any way lacking: it is just a brutal bootprint of capitalist greed, devoid of culture. In 1967, the year after the workshops were built, Savin Sever won the Prešeren's Fund prize for Mladinska knjiga printing works, and in 1971 the Prešeren Prize (the nation's most prominent award for excellence in the arts) for his ten-year opus of important creations in the field of architecture, again including the Mladinska knjiga printing works.

These two prizes alone prove the importance of this building for the development of postwar Slovene architecture. It is one of five printing works designed by Savin Sever, but the biggest and the most important of them all. It is divided into three parts, each adapted to its purpose. On the north side is a tract with offices, on the south is a production hall and in between a narrow lane for communication. As mentioned before, the building is designed in the spirit of Structuralism with an emphasis on construction. If buildings used to be adorned by ornaments that Functionalism would reject, here the basic architectural motif lies in construction itself. The elements are carefully designed, not without the influence of industrial design, and strongly emphasized: for the façade of the production hall Sever used a tripartite vertical scheme known from classical architecture, but he switched the elements, thus making the zone consisting of a glass wall on the ground floor the lightest. He took special care in designing the roof, with pairs of Lshaped concrete beams and a glass roof placed in between. Such approach, so typical for Sever, can solve in one stroke the flexibility of the interior, as strong concrete beams enable big spans, and skylights enable homogenous distribution of light. So the building is ready to adapt to new needs. With this idea Sever managed not only to save the function, but also to create an aesthetic solution that in its repetition gives the building visibility and special elegance. This quality is seldom found even in structuralistic architecture. It should be noted that in the Netherlands this kind of architecture was criticised for the monotony of repetitive elements, but in Slovenia, Savin Sever with his Mladinska knjiga and Milan Mihelič with Hall C of the Ljubljana Exhibition and Convention center managed to prove that monotony can be overcome by quality design.

At the end we should not neglect our greatest architect Jože Plečnik. As all great artists he also proposed numerous solutions, as if »he could anticipate what was yet to come«. His project »Houses under a common roof«, developed during WWII, suggests a common roof built by municipality, under which citizens would freely build smaller houses. Structure in the form of a roof encompasses numerous functions, »... house as a small city, so one could say that parts of a house are like small independent buildings«.

Besedilo / Text: **Andrej Hrausky**

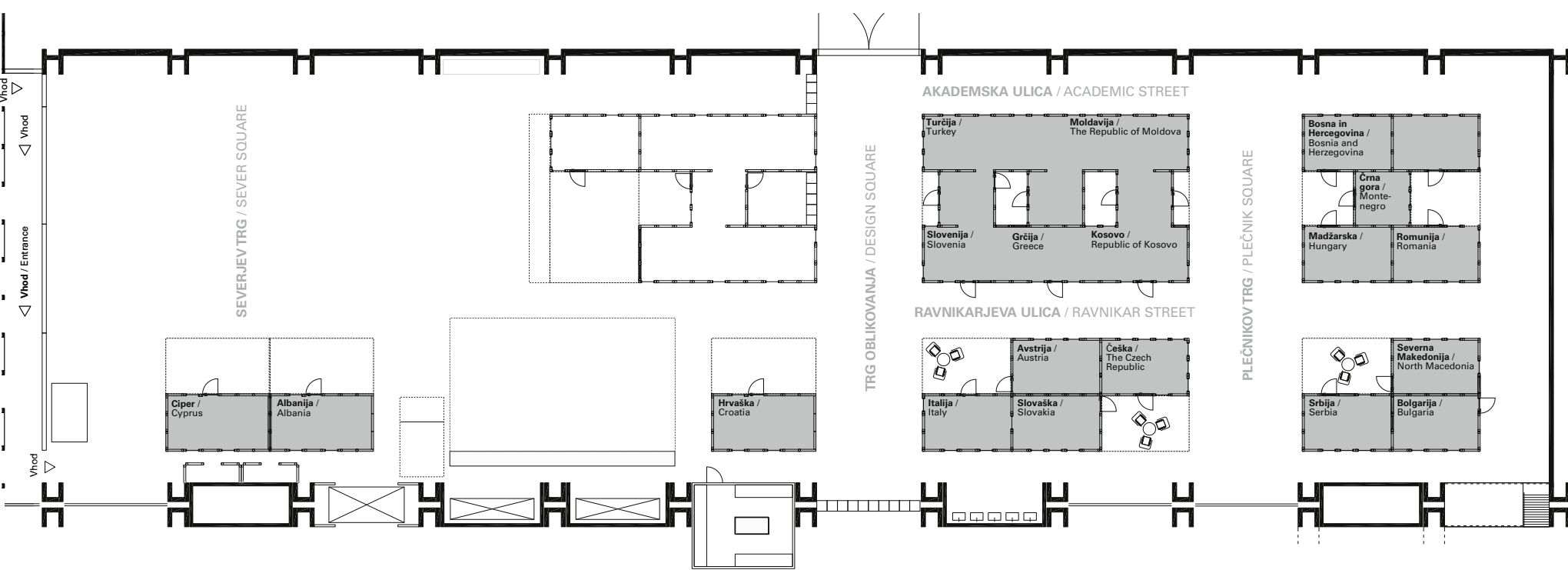
Besedilo v slovenščini / tekst in Slovenian:
<http://zavodbig.com/mesto-oblikovanja-v-hisi-arhitekture/>



Fotografija / Photo: Mian Kambič



Fotografija / Photo: Miša Horvat



DESIGN EXPO 8. 10.

DESIGN EXPO

DESIGNSHOW DOGODKI / DESIGNSHOW EVENTS

OBLIKOVALSKA KONFERENCA / DESIGN CONFERENCE

POGOVORI Z VIZIONARJI / VISIONARY TALKS

PODELITEV REGIONALNIH IN SLOVENSКИH NAGRAD ZA OBLIKOVANJE / REGIONAL AND SLOVENE NATIONAL DESIGN AWARD CEREMONY

OTVORITEV RAZSTAVE BIGSEE / BIGSEE EXHIBITION OPENING ARTPART

BIG ARHITEKTURA / BIG ARCHITECTURE 9. 10.

SEJEM BIG ARHITEKTURA / BIG ARCHITECTURE TRADE SHOW

ARCHITECTURESHOW DOGODKI / ARCHITECTURESHOW EVENTS

KONFERENCA BIG ARHITEKTURA / BIG ARCHITECTURE CONFERENCE

PODELITEV REGIONALNIH NAGRAD ZA INTERIER / REGIONAL INTERIOR DESIGN AWARD CEREMONY

ARTPART

LESENA IKONA / WOOD ICON 15. 10.

WOOD ICON EXPO

WOODSHOW DOGODKI / WOODSHOW EVENTS

KONFERENCA LESENA IKONA / WOOD ICON CONFERENCE

PODELITEV REGIONALNIH NAGRAD ZA INOVATIVNO LESARSTVO / REGIONAL AWARDS FOR INNOVATIVE WOODWORKING

ARTPART

KREATIVNI TURIZEM / CREATIVE TOURISM 17. 10.

CREATIVE TOURISM EXPO

TOURISMSHOW DOGODKI / TOURISMSHOW EVENTS

KONFERENCA KREATIVNI TURIZEM / CREATIVE TOURISM CONFERENCE

PODELITEV REGIONALNIH NAGRAD ZA KREATIVNI TURIZEM / REGIONAL AWARDS FOR CREATIVE TOURISM

OBLIKOVALSKA OKUŠEVALNICA / EAT & DRINK DESIGN

DIZAJN V MESTU / DESIGN IN THE CITY 8. 10.–8. 11. 2019

RAZSTAVE / EXHIBITIONS

PREDAVANJA / TALKS

ODPRTA VRATA IN DELAVNICE / OPEN DOORS AND WORKSHOPS

TRGOVINE / SHOPS

PREDSTAVITVE IN PREDSTAVE / PRESENTATIONS AND PERFORMANCES

BigSEE Product Design Awards – Grand Prix
BigSEE Wood Awards – Grand Prix
Žirija / Jury

Lutz Kucher; kucher consulting, Nemčija / Germany
Johannes Scherr; Johannes Scherr Design,
Avstrija / Austria

Bojan Kalančar, Slovenija / Slovenia

Marianna Tyutyunnyk, kuratorka / curator,
Ukrajina / Ukraine

Zmago Novak; Zavod Big, Slovenija / Slovenia

Danaja Jovanovič, kuratorka / curator (samo za /
only for Wood Awards), Slovenija / Slovenia

Kristina Dešman, kuratorka / curator (samo za /
only for Wood Awards), Slovenija / Slovenia

BigSEE Interior Design Awards - Grand Prix
BigSEE Tourism Awards – Grand Prix
Žirija / Jury

Jürgen Mayer H.; J.MAYER.H und Partner
Architekten, Nemčija / Germany

Maria Claudia Clemente; Labics, Italija / Italy

Fernando Rodríguez and Pablo Oriol; FRPO,

Rodríguez & Oriol Architects, Španija / Spain

Ana Džokić; STEALTH.unlimited, Srbija / Serbia

Urška Gregorič, kuratorka / curator, Slovenija / Slovenia

Eva Štrukelj, kuratorka in predsednica žirije /
curator and president of the jury, Slovenija / Slovenia

Sandra Laknar, kuratorka / curator (samo za / only
for Tourism Awards), Slovenija / Slovenia

BigSEE Fashion Design Awards – Grand Prix
Žirija / Jury

Diane Pernet; ASVOF and ASVOFF, ZDA / USA

Izet Curi; Design Factory and The International
Fashion Institute Izet Curi, Severna Makedonija /
North Macedonia, Francija / France

Neli Mitewa; IVAN ASEN 22, Bolgarija / Bulgaria

Jennifer Sutton; Art Meso International Art and
Fashion, ZDA / USA

Meta Megušar Bizjan; One Fiction Factory,
Slovenija / Slovenia

Slovenske nacionalne nagrade /
Slovene National Awards
Žirija / Jury

Oblikovanje leta / Design of the year

Maja Tasič Demšar, Jelena Pirkmajer, Mateja
Panter, Branko Uršič, predsednica žirije / president
of the jury **Lenka Bajželj**, Slovenija / Slovenia

Interior leta / Interior of the year

Ana Gruden, Peter Gabrijelčič, Jurij Sadar,
predsednica žirije / president of the jury **Kristina**
Dešman, Slovenija / Slovenia

Predlagateljica za brezčasno slovensko
oblikovanje / Proposer of the Timeless
Slovene Design

Lenka Bajželj, Slovenija / Slovenia

Predlagatelji perspektivnih / Proposers
of young prospectives

Almira Sadar, Oddelek za tekstilstvo, grafiko
in oblikovanje, NTF, Univerza v Ljubljani /
Department of Textiles, Graphic Arts and Design,
Faculty of Natural Sciences and Engineering, UL,
Slovenija / Slovenia

dr. Špela Hudnik, Fakulteta za arhitekturo, UL /
Faculty of Architecture, UL, Slovenija / Slovenia

Primož Jeza, Fakulteta za arhitekturo, UL / Faculty
of Architecture, UL in / and ALUO - Oddelek za
industrijsko in unikatno oblikovanje, UL / Dept. of
Industrial Design and Unique Design, Academy of
Arts and Design, UL, Slovenija / Slovenia

dr. Sonja Šterman, Katedra za tekstilne materiale
in oblikovanje, Fakulteta za strojništvo, UM /
Department of textile materials and design, Faculty
of Mechanical Engineering, UM, Slovenija / Slovenia

Jure Miklavc ALUO - Oddelek za industrijsko
in unikatno oblikovanje, UL / Dept. of Industrial
Design and Unique Design, Academy of Arts and
Design, UL, Slovenija / Slovenia

Katja Burger Kovič, Oddelek za tekstilstvo,
grafiko in oblikovanje, NTF, Univerza v Ljubljani /
Department of Textiles, Graphic Arts and Design,
Faculty of Natural Sciences and Engineering, UL,
Slovenija / Slovenia

Benjamin Hafner, Fakulteta za dizajn, pridružena
članica UP / Faculty of Design, Associate member
of UP, Slovenija / Slovenia

dr. Damjana Celcar, Fakulteta za dizajn,
pridružena članica UP / Faculty of Design,
Associate member of UP, Slovenija / Slovenia

dr. Jasna Hrovatin, Fakulteta za dizajn,
pridružena članica UP / Faculty of Design,
Associate member of UP, Slovenija / Slovenia

BIG SEE VIZIONARJI

Zavod Big podeljuje nagrado za vizionarstvo tistim posameznikom, ki plemenitijo in navdihujejo svet kreativnosti, premikajo meje arhitekture in oblikovanja ter pomagajo razvijati ustvarjalno okolje Jugovzhodne Evrope. Ti pomembni posamezniki tako bistveno prispevajo k vlogi oblikovanja in arhitekture v tem delu Evrope ter ju postavljajo na svetovni zemljevid največjih oblikovalskih dosežkov. Kreativnost teh vizionarskih voditeljev se dotakne naših emocij na način, ki v nas zaneti strasti in iz nas izvabi tisto najboljše.

BIG SEE VISIONARIES

The Award has been granted by Zavod Big to those individuals who enrich and inspire the world of creativity, tend to move forward by pushing the boundaries in architecture and design, and help to encourage the creative environment in Southeast Europe. Their activities represent a significant contribution to the role of architecture and design in the region, and their efforts have put the Southeast European architecture and design on the map of the greatest architecture and design achievements. We are all emotionally overwhelmed and deeply touched by these visionary leaders’ creative work which ignites our passions and steers us in the right direction to bring out the best in us.



Fotografija / Photo Borut Peterlin

Alan Hranitelj je izjemen kostumograf, »nori klobučar«, kot se v šali rad imenuje sam. Čeprav se nam zdi, da je globoko zasidran v naš slovenski prostor, Alan pripada vsem in nikomur. Ustvarjal je že marsikje, najraje pa je doma, pravi. Mednarodno priznani in globoko spoštovani kostumograf, umetnik, čigar življenje je vsaj tako zanimivo kot njegove stvaritve, postaja modna ikona. Nekaj, česar sam ni nikoli želel, saj mode v smislu »rekreiranja kreacije« ne mara. Ne mara mode v smislu prodajanja »cesarjevih novih oblačil«. Pa nič zato, modni oblikovalci ga imajo radi, pravzaprav ga obožujejo, in njegov vizionarski domišljjski svet jim je v navdih.

Kot mlad ustvarjalec se je z modnim svetom srečal v Milanu in kmalu ugotovil, da mu ne dopušča dovolj kreativne svobode. Izbral je samostojno pot, in čeprav njegove kreacije diha jo podoben fantazijski svet kot stvaritve McQueena ali Galliana, se je ob bok velikim postavil na svojski način, brez zaledja močnih korporacij. Modna industrija, ki kreativne duše velikega formata pogosto potisne celo čez rob smrti, ga ne zanima več. Rad ima umetnost, rad svoje kreacije zapiše v večnost, zato se je odločil za kostumografijo.

Najraje ustvarja za oder; čudovite, čudaške, veličastne kostume. Kostume, ki nas popeljejo v drugačne, vzporedne svetove. Poleg mnogih domačih in tujih ustvarjalcev je njegov domišljjski svet navdušil tudi znameniti Cirque du Soleil in ga z njim povezal v dolgoletnem sodelovanju. Poleg ustvarjanja za gledališče, opero in film nas njegov očarljivi ustvarjalni svet prepriča tudi pri samostojnih razstavah, s katerimi je prepotoval vsaj tri kontinente. Svoj zaslanjeni, poetični, rahlo melanholični svet pa Alan ohranja za večnost v svojih knjigah, ki bodo ustvarjalnost tega vizionarskega popotnika v času prenesle novim generacijam. Svetova kostumografije in mode se pri vrhuncih ustvarjanja oblačil za človeško telo neločljivo prepletata, navdihujeta in oplajata drug drugega. Kreacije Alana Hranitelja buri jo domišljijo mladih oblikovalcev in vabijo k preseganju togih okvirov modnega oblikovanja, zato ga predlagam za modnega vizionarja 2019.

Meta Megušar Bizjan, kuratorka nagrade

Alan Hranitelj is a truly exceptional costume designer and, as he jokingly calls himself, a crazy hat-maker. Although it might seem that he has become deeply rooted in our Slovenian environment, Alan eventually belongs to everyone and to no one. He has indeed been working in many different places, but, as he himself claims, he is happiest at home. This internationally renowned and highly respectable costume designer, an artist whose life is just as interesting as his creations, is becoming a true fashion icon, which is something he has never really wanted to be. He is, namely, not really fond of fashion because, in his view, it often imitates unique creations and besides it also trades with "the emperor's new clothes." Nevertheless, fashion designers love him, in fact, they adore him and his visionary world of imagination which serves as their great source of inspiration.

He experienced the fashion world as a young creator working in Milan, but he soon realized that the world of fashion did not offer him enough creative freedom. He opted for his own, independent path, and although his creations reflect a phantasy world similar to the one found in the creations made by McQueen or Galliano, he has managed to place himself on an equal footing with the big ones, but in his own peculiar way - without any background support of powerful corporations. He is no longer interested in fashion industry that oftentimes forces the talented, creative souls to be pushed to the outer edges, even to death. He likes art, he wants his creations to belong to eternity, therefore he has decided to be engaged in the world of costume-design.

What he likes most is creating for a stage and his creations include numerous wonderful, queer, magnificent costumes that can take us to some other, parallel worlds. His world of imagination has inspired many Slovenian and international creators, among them also the well-known Cirque du Soleil, which resulted in their long-standing cooperation. We are all impressed by his theatre, opera and film creations, and besides, we are all truly fascinated by his independent exhibitions that have so far taken him to at least three different continents. His dreamy, poetic, slightly melancholic world will eternally remain in his books that will pass on the creativity of this visionary time-traveller to future generations. When it comes to the topmost designs, it can be claimed that the two worlds of costume design and fashion are inextricably linked and they can mutually inspire and enrich each other. The creations designed by Alan Hranitelj have been stirring up the imagination of many young fashion designers and they have also been encouraging to surpass the rigid frames of fashion design, therefore I propose Alan Hranitelj be appointed the Fashion Visionary of 2019.

Meta Megušar Bizjan, the award curator

BIG SEE VIZIONAR 2019 /
BIG SEE VISIONARY 2019

Alan Hranitelj



Fotografija / Photo: Franco Vranč

META MEGUŠAR BIZJAN je uveljavljena kostumografka, modna oblikovalka in kuratorka. Sodeluje z največjimi imeni slovenskega umetniškega sveta, ustvarja za najvplivnejša slovenska podjetja in najvidnejše institucije v kulturi. Od leta 1990 skupaj z Ireno Tozon Mrhar ustvarja pod imenom One Fiction Factory. Od leta 2018 je glavna kuratorka nagrad BigSEE Fashion Design Awards; je tudi pobudnica, idejni vodja in prva kuratorka nagrade vizionar, ki jo za izjemne življenjske dosežke podeljuje Zavod Big.

META MEGUŠAR BIZJAN is a well-established costume designer, a fashion designer and a curator. She has been working with some most notable names of the Slovenian artistic world, and she has been creating for some highly renowned Slovenian companies and most prominent cultural institutions. She has been creating under the name One Fiction Factory since 1990, together with her colleague Irena Tozon Mrhar. She has been the main curator of the BigSEE Fashion Design Awards since 2018, and she was also the initiator, the prime mover, and the first curator of the Visionary award which is being granted by Zavod Big for the exceptional lifetime achievements.

Maja Lalić & Ivan Lalić



Fotografija / Photo: Marija Piroški



Fotografija / Photo: Marija Piroški



Fotografija / Photo: Tomo Brejc

JOŽICA BRODARIČ
je modna oblikovalka, kostumografinja,
urednica, kritičarka, publicistka in
kuratorka.

JOŽICA BRODARIČ
is a fashion and costume designer, an editor,
a fashion critic, a publicist and a curator.

Maja Lalić (rojena Vidaković) je prominentna beograjska arhitektka ter ustanoviteljica in kreativna direktorica multidisciplinarne platforme Mikser. Ivan Lalić je izvršni direktor tima Mikser, obenem pa tudi docent na beograjski Fakulteti za sodobne umetnosti, na katedri za dramsko umetnost ter umetniške projekte in prakso.

Platforma Mikser pod svojo streho združuje projekte festivala Mikser s konferenčnim, glasbenim, umetniškim in izobraževalnim programom, kulturni in zagonski center Mikser House, zakladnico videozapisov umetniških projektov in pogovorov o gorečih družbenih temah Mikser TV, performativni, gledališki in koncertni program Mikser Teater ter center za pomoč beguncem Miksalište.

Svoje delovanje sta ustanovitelja začela v Beogradu z organizacijo festivala Mikser ter odprtjem kulturnega in zagonskega centra Mikser House, ki aktivno podpira delo domačih umetnikov in umetnikov širšega območja. Sredi begunske krize jima je uspelo odpreti center za pomoč beguncem v Beogradu. Delovanje sta s selitvijo zagonskega centra Mikser House razširila na kulturni prostor Sarajeva, letos pa sta v Beogradu organizirala jubilejni 10. festival Mikser s konferenco, tokrat na temo trajnostnega razvoja in globalne zavesti. Projekti tima Mikser vzbujajo pozornost ne samo domače scene, temveč tudi marsikatega svetovnega medija.

Njuno delo oz. delo celotnega tima poteka v navzkrižnem ognju finančne vzdržnosti, političnih polemik in prisilnih selitev centrov delovanja zaradi rastoče gentifikacije. Brez razumevanja in pomoči mestnih ali državnih struktur ekipa z neuničljivo energijo in proletarsko zagnanostjo zaznamuje urbani prostor, prostor v sferi umetnosti in družbe ter prostor dojemanja prihodnosti z idejami za dialog, ki presega državne, nacionalne in politične meje.

Avtorica besedila: **Ivana Ljubanović**

Mrs Maja Lalić (born Vidaković) is a prominent architect from Belgrade who is also a co-founder and a creative director of a multidisciplinary creative platform Mikser. Mr Ivan Lalić is an executive director of the Mikser team and an associate professor at the Faculty of Contemporary Art in Belgrade, department of dramatic arts, art projects and practice.

The following elements have been united under the Mikser platform umbrella: Mikser festival projects with conference programme as well as music, art and educational programmes; the Mikser House cultural centre; Mikser TV which represents a treasury of video recordings showing artistic projects or heated debates on some topical issues; Mikser Theatre involving theatrical and concert programme and Miksalište refugee centre.

Maja Lalić and Ivan Lalić started working together in Belgrade where they organised Mikser festival and opened the Mikser House cultural centre which actively supports the works by Serbian artists and the artists from the wider region. In the middle of the refugee crisis, they managed to open a centre providing assistance to the refugees living in Belgrade. By moving the Mikser House centre to Sarajevo, its activities were extended to the cultural area of Sarajevo. This year they organised the 10th jubilee Mikser festival along with a conference which was this time focused on the subject of a sustainable development and global awareness. The Mikser team projects have attracted much attention not only on the domestic scene, but they have also been triggering the attention of many of the world's media.

Their work as well as the work of the entire Mikser team has been carried out among the obstacles of financial self-restraint, political controversy and forced moving of premises which came out as a result of the growing gentrification. Even though they had no understanding or support from the city or state authorities, they still managed to retain their indestructible energy and proletarian enthusiasm that have significantly affected urban space, the spheres of art and society and the notion of understanding future trends by means of a dialogue extending far beyond the borders of a statehood, nationality or politics.

Written by: **Ivana Ljubanović**



Salih Teskeredžić, oblikovalec, profesor na sarajevski Akademiji za likovno umetnost in ustanovitelj oblikovalskega studia na Dunaju, se s svojim opusom postavlja ob bok največjim svetovnim oblikovalcem. Njegov prepoznavni jezik je kombinacija izhodišč retro etnografske lokalne specifičnosti in sodobnih oblikovnih form, ki jih nadgrajuje z detajlom; ta ima včasih funkcionalno vlogo, včasih pa je zgolj estetski poudarek. Oblikovani izdelki so tako videti lahkotni in naravni, predvsem zaradi mojstrskega sledenja forme naravi lesa – ta je eden od temeljnih materialov, ki jih avtor uporablja v svojem delu. Združevanje starega in novega, detajli, ki so jih večji rokodelci uporabljali kot tehnične rešitve ali le kot ornamentiko, ter mojstrsko izpeljane osnovne forme in funkcija tako zagotavljajo, da so njegovi izdelki sprejeti in uporabljeni v sodobnih interierjih. S svojo mehko, izčiščenimi linijami in kontrasti jih »otopljuje« in jim dodajo pridih domačnosti. Kot rečeno, izčiščene linije sledijo formi naravne rasti lesa in razvejenosti drevesa ter z mehko vabijo uporabnika, naj se jih dotakne. Mojstrstvo izdelave, predanost detajlu ter sama izvedba in končna obdelava govorijo o ustvarjalčevem odnosu do oblikovanja in razvoja, o njegovem spoštovanju tradicije in poznavanju novih tehnologij izvedbe. Držno poigravanje s kombiniranjem rokodelsko izdelanih sestavnih elementov s strojno izdelanimi kosi ni le nadgradnja oblikovanja, ampak tudi vnašanje emotivnega dela, »duše« in osebnega pečata mojstra, ki je izdelek ustvaril. Salih Teskeredžić je s svojim delom in predanostjo nedvomno umestil Bosno in Hercegovino na zemljevid velikih oblikovalskih dosežkov.

Matjaž Zorc, kurator nagrade

Salih Teskeredžić is a designer, a professor at the Sarajevo Academy of Fine Arts and the founder of his Vienna design studio. His impressive design production places him alongside some of the greatest world-renown designers. He is well known for his recognisable style which is a combination of retro-ethnographic local particularities and contemporary design forms which are frequently upgraded by means of certain details that sometimes play a functional role and sometimes they only act as an aesthetic accentuation. The products thus give an impression of being light and natural, primarily due to his ability to follow the natural growth of wood which is one of the essential materials used in his design. A combination of the old and new as well as his masterly accomplished fundamental form and function thus allow his products to be well accepted and widely used in modern interiors. By way of their softness, clean lines and contrast his designs fill the interiors with a touch of cosiness. As already mentioned, his clean forms follow the form of natural wood growth and tree branching, inviting the users to instinctively touch them. His attitude to design is well illustrated in his masterly work and commitment to details. His daring play of combining essential handicraft elements with machine-made items does not only represent certain progress in design, but it also fills the products with designer's emotions as well as his soul and personality. Salih Teskeredžić has undoubtedly put Bosnia and Herzegovina on a map of big design achievements by means of his work and commitment.

Matjaž Zorc, the award curator

Salih Teskeredžić



MATJAŽ ZORC
Industrijski oblikovalec, ki je svojo pot začel s študijem na ALUO in jo nadaljeval kot soustanovitelj podjetja Asobi; svoje znanje je kalil v agencijah Idea Company in Futura, zdaj pa že deset let ustvarja v podjetju Simetrija, kjer poleg tega, da je njegov solastnik, vodi tudi oddelek za oblikovanje. Portfelj njihovih strank obsega vsa večja in pomembnejša slovenska podjetja ter kar nekaj tujih. Njegovi izdelki so na policah večine trgovin, so praktično v vsakodnevni uporabi in jih izdelujejo v večmilijonskih količinah.

MATJAŽ ZORC
Matjaž Zorc is an industrial designer who started his career path by enrolling at the Academy of Fine Arts and Design, and he continued his endeavours as one of the Asobi company co-founders. He later polished his knowledge and skills while working for Idea Company and Futura advertising agency. Afterwards, he established his own Simetrija design studio where, apart from being a co-owner, he is also in charge of managing the company's design department. His clients' portfolio contains many important Slovenian as well as a few foreign companies. His products, which can be found on the shelves of numerous shops, are used on a daily basis and produced in large quantities of millions of items.

Koledar / Calendar

13. SEPTEMBER SEPTEMBER 13 12.00-18.00 BETONSKE SANJE. FOTOGRAFIRANJE INDUSTRIJSKE DEDIŠČINE CONCRETE DREAMS. TAKING PHOTOS OF INDUSTRIAL HERITAGE Razstava / Exhibition Galerija Photon / Photon Gallery 13. 9.–30. 10. 2019	10.00-17.00 VARIACIJE PRENOVE ŠOLSKE AVLE THE SCHOOL LOBBY RENOVATION AND ITS VARIATIONS Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 8.–14. 10. 2019 10.00-17.00 ALI JE KORALNA BARVA? IS CORAL REALLY A COLOUR Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 8. 10. – 8. 11. 2019 10.00-17.00 MODNA OKUŠEVALNICA TASTE FASHION Delavnica / Workshop Mesto oblikovanja / City of Design 14.00-15.00 GENERATION Z, SLOVENSKI DIZAJN OBUTVE BREZ OKVIRJEV GENERATION Z, SLOVENIAN OUT-OF-THE-BOX FOOTWEAR DESIGN Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 15.00-16.00 STUDIO MIKLAVC Odprta vrata / Open Doors 19.00-21.00 BIGSEE VIZIONARJI, SLOVENSKE NAGRADE ZA OBLIKOVANJE IN BIGSEE OBLIKOVALSKE NAGRADE – GRAND PRIX BIGSEE VISIONARIES, BIGSEE DESIGN AWARDS – GRAND PRIX AND SLOVENE NATIONAL DESIGN AWARD CEREMONY Pogovori / Talks Podelitev nagrad / Award Ceremony Mesto oblikovanja / City of Design 21.00 ArtPart – OBLIKOVANJE ArtPart – DESIGN Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	13:00-13.15 ZUMTOBEL – NAVIHANO DRUŽENJE ZUMTOBEL – PLAYFUL COMPANIONSHIP Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 14.00 PREDSTAVITEV NOTRANJJIH VRAT Z ZAPIRANJEM »SILENZIO« IN POGOVOR Z ARH. ADRIANOM CINGERLETOM PRESENTATION OF THE INTERIOR DOOR BY THE CLOSING “SILENZIO” SYSTEM AND A DISCUSSION WITH THE ARCHITECT ADRIAN CINGERLE Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 15.00 VELIKE IDEJE proti _____ BIG IDEAS vs. _____ Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 19.00-19.30 PODELITEV NAGRAD BIGSEE INTERIOR DESIGN AWARDS – GRAND PRIX BIGSEE INTERIOR DESIGN AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY Mesto oblikovanja / City of Design 20.00 ArtPart – ARHITEKTURA ArtPart – ARCHITECTURE Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	15. OKTOBER OCTOBER 15 9.00-13.00 & 15.00-19.00 MATEJA PANTER Odprta vrata / Open Doors 10.00-17.00 TRIPLE WOOD – kultura trajnostne lesene gradnje v Alpski makroregiji TRIPLE WOOD – Sustainable Building Culture in the Alpine Region Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 15. 10. – 8. 11. 2019 10.00-17.00 UrbanBEE Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 15. 10. – 8. 11. 2019 11.30-13.30 TRIGLAV LAB Odprta vrata / Open Doors 13.00-18.00 KONFERENCA LESENA IKONA WOOD ICON CONFERENCE Mesto oblikovanja / City of Design 15.00-16.00 STUDIO MIKLAVC Odprta vrata / Open Doors 18.00 PODELITEV NAGRAD BIGSEE WOOD AWARDS – GRAND PRIX BIGSEE WOOD AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY Mesto oblikovanja / City of Design 19.00 ArtPart – LES ArtPart – WOOD Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	16. OKTOBER OCTOBER 16 9.00-13.00 & 15.00-19.00 MATEJA PANTER Odprta vrata / Open Doors 10.00-12.00 DANS ARHITEKTI DANS ARCHITECTS Odprta vrata / Open Doors 10.00-17.00 MLADI OBLIKOVALCI Z BALKANA: KROŽNO OBLIKOVANJE YOUNG BALKAN DESIGNERS: CIRCULAR DESIGN Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 16. 10.–8. 11. 2019 14.00-20.00 PRVI SLOVENSKI 3D PAINT BATTLE 3D PAINT BATTLE – LETS PAINT IN 3D SPACE WITH VIRTUAL REALITY Dogodek / Event Mesto XR Lab – Tehnološki park Ljubljana / XR Lab City – Technology Park Ljubljana	16.30 MIZNICA – ODNOS SKOZI PREHRANJEVANJE MIZNICA – CONNECTING THROUGH NOURISHMENT Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 19.30 PODELITEV NAGRAD BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY Mesto oblikovanja / City of Design 20.00 OBLIKOVALSKA OKUŠEVALNICA EAT & DRINK DESIGN Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	25. OKTOBER OCTOBER 25 9.30-18.00 SISTEM MODE FASHION SYSTEM Konferenca / Conference MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje / MAO – The Museum of Architecture and Design	
1. OKTOBER OCTOBER 1 10.00-18.00 OBLIKE V USNJU SHAPES IN LEATHER Razstava / Exhibition Kubus interior 1.–31. 10. 2019							
3. OKTOBER OCTOBER 3 18.00 VIZUALNE PRIPOVEDI – OLOOP VISUAL STORIES – OLOOP Dogodek / Event Kreativni center Poligon / Poligon creative centre							
7. OKTOBER OCTOBER 7 16.00-20.00 MOBILNI MUZEJ – MODNA INSTALACIJA MOVING MUSEUM – FASHION INSTALLATION Delavnica / Workshop Mesto oblikovanja / City of Design							
8. OKTOBER OCTOBER 8 08.00-19.00 RAZSTAVE NARAVOSLOVNOTEHNIŠKE FAKULTETE EXHIBITIONS BY THE FACULTY OF NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING Razstava / Exhibition Naravoslovnotehniška fakulteta Univerze v Ljubljani / The Faculty of Natural Sciences and Engineering (University in Ljubljana) 8. 10.–8. 11. 2019 10.00-18.20 OBLIKOVALSKA KONFERENCA DESIGN CONFERENCE Mesto oblikovanja / City of Design 10.00-17.00 O... OBLIKOVANJE OH ... DESIGN Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 8. 10.–8. 11. 2019 10.00-18.00 TIHOMIR TOMIČ, STEKLENA GARNITURA BIO 12, 1988 TIHOMIR TOMIČ, GLASS SET, 1988 Razstava / Exhibition MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje / MAO – The Museum of Architecture and Design 8.–20. 10. 2019 10.00-17.00 RAZSTAVA BIG SEE THE BIG SEE EXHIBITION Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 8. 10.–8. 11. 2019	9. OKTOBER OCTOBER 9 09.00-16.00 RIBA ARHITEKTI RIBA ARCHITECTS Odprta vrata / Open Doors 10.00-19.00 KONFERENCA BIG ARHITEKTURA BIG ARCHITECTURE CONFERENCE Mesto oblikovanja / City of Design 11.00-13.00 HANSGROHE GROUP – NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE HANSGROHE GROUP – NEW PRODUCTION TECHNOLOGIES Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 11.00-13.00 PIRC INTERNATIONAL – PARKET NAJ BO NAVDIH PIRC INTERNATIONAL – LET THE PARQUET BE YOUR INSPIRATION Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 11.00 PREDSTAVITEV NOVE DRUŽINE STIKAL TEM PRESENTATION OF A NEW SWITCHES FAMILY TEM Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 11.30 SREČANJE S SVENOM WITTEJEM MEETING MR SVEN WITTE Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	10. OKTOBER OCTOBER 10 11.30-13.30 TRIGLAV LAB Odprta vrata / Open Doors 13.00-15.00 PREDSTAVITEV LABORATORIJA ZA OBDELAVO POVRŠIN PRESENTATION OF THE LABORATORY FOR SURFACE TREATMENT Odprta vrata / Open Doors Biotehniška fakulteta / Biotechnical Faculty 16.00-19.00 MAJA FERME SHOWROOM Odprta vrata / Open Doors 18.00 NACRTOVANJE POSLOVNIH PROSTOROV: KO SE SREČATA DIZAJN IN ERGONOMIJA OFFICE INTERIOR DESIGN PLANNING: WHEN DESIGN MEETS ERGONOMICS Dogodek / Event 19.00 KUBUS ODPIRA NOVO POGlavJE KUBUS IS CREATING A NEW CHAPTER Dogodek / Event	11. OKTOBER OCTOBER 11 10.00-18.00 RAZSTAVA SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2019 SLOVENE ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANING 2019 EXHIBITION Dogodek / Event MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje / MAO – The Museum of Architecture and Design 10.00-12.00 DANS ARHITEKTI DANS ARCHITECTS Odprta vrata / Open Doors 14.00 KABINET 01 CABINET 01 Odprta vrata / Open Doors	15. OKTOBER OCTOBER 15 9.00-13.00 & 15.00-19.00 MATEJA PANTER Odprta vrata / Open Doors 10.00-17.00 TRIPLE WOOD – kultura trajnostne lesene gradnje v Alpski makroregiji TRIPLE WOOD – Sustainable Building Culture in the Alpine Region Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 15. 10. – 8. 11. 2019 10.00-17.00 UrbanBEE Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 15. 10. – 8. 11. 2019 11.30-13.30 TRIGLAV LAB Odprta vrata / Open Doors 13.00-18.00 KONFERENCA KREATIVNI TURIZEM CREATIVE TOURISM CONFERENCE Mesto oblikovanja / City of Design 13.00-15.00 PREDSTAVITEV LABORATORIJA ZA OBDELAVO POVRŠIN PRESENTATION OF THE LABORATORY FOR SURFACE TREATMENT Odprta vrata / Open Doors Biotehniška fakulteta / Biotechnical Faculty	16. OKTOBER OCTOBER 16 9.00-13.00 & 15.00-19.00 MATEJA PANTER Odprta vrata / Open Doors 10.00-12.00 DANS ARHITEKTI DANS ARCHITECTS Odprta vrata / Open Doors 10.00-17.00 MLADI OBLIKOVALCI Z BALKANA: KROŽNO OBLIKOVANJE YOUNG BALKAN DESIGNERS: CIRCULAR DESIGN Razstava / Exhibition Mesto oblikovanja / City of Design 16. 10.–8. 11. 2019 14.00-20.00 PRVI SLOVENSKI 3D PAINT BATTLE 3D PAINT BATTLE – LETS PAINT IN 3D SPACE WITH VIRTUAL REALITY Dogodek / Event Mesto XR Lab – Tehnološki park Ljubljana / XR Lab City – Technology Park Ljubljana	16.30 MIZNICA – ODNOS SKOZI PREHRANJEVANJE MIZNICA – CONNECTING THROUGH NOURISHMENT Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design 19.30 PODELITEV NAGRAD BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY Mesto oblikovanja / City of Design 20.00 OBLIKOVALSKA OKUŠEVALNICA EAT & DRINK DESIGN Dogodek / Event Mesto oblikovanja / City of Design	25. OKTOBER OCTOBER 25 9.30-18.00 SISTEM MODE FASHION SYSTEM Konferenca / Conference MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje / MAO – The Museum of Architecture and Design
29. OKTOBER OCTOBER 29 15.00-16.00 STUDIO MIKLAVC Odprta vrata / Open Doors							
30. OKTOBER OCTOBER 30 15.00-16.00 RAKETA Odprta vrata / Open Doors							
5. NOVEMBER NOVEMBER 5 15.00-16.00 STUDIO MIKLAVC Odprta vrata / Open Doors 16.00 DELAVNICA »IZDELAJ SI LESENO ŽLICO« WORKSHOP »MAKE YOUR OWN WOODEN SPOON« Delavnica / Workshop							
6. NOVEMBER NOVEMBER 6 10.00-19.00 TOP IDEJE 2019 – 10. borza in razstava oblikovanja mladih ustvarjalcev TOP IDEAS 2019 – 10th TOP IDEAS market and young creators’ design exhibition Razstava / Exhibition Gospodarsko razstavišče / The GR - Ljubljana Exhibition and Convention Centre 6. – 10. 11. 2019 14.00–20.00 PRVI SLOVENSKI 3D PAINT BATTLE 3D PAINT BATTLE – LETS PAINT IN 3D SPACE WITH VIRTUAL REALITY Dogodek / Event Mesto XR Lab – Tehnološki park Ljubljana / XR Lab City – Technology Park Ljubljana							
23. OKTOBER OCTOBER 23 10.00-12.00 DANS ARHITEKTI DANS ARCHITECTS Odprta vrata / Open Doors							
24. OKTOBER OCTOBER 24 9.30-18.00 SISTEM MODE FASHION SYSTEM Konferenca / Conference MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje / MAO – The Museum of Architecture and Design 16.00 DELAVNICA »IZDELAJ SI LESENO ŽLICO« WORKSHOP »MAKE YOUR OWN WOODEN SPOON« Delavnica / Workshop							

OBLIKOVALSKA KONFERENCA / DESIGN CONFERENCE

Datum dogodka: 8. oktober 2019, 10.00-18.20
Event date: October 8, 2019, 10 am – 6:20 pm

Lokacija: Mesto oblikovanja
Location: City of Design
Naslov/Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
www.bigsee.eu

PROGRAM

GLAVNI ODER / MAIN STAGE

10.00-10.50: **Glavni govorniki: Napredek opolnomočenem z oblikovanjem / Main speakers: Brands on Progress Powered by Design**

10.00-10.10: **Boris Balant, oblikovalec in direktor / designer and director; Noage, Slovenija / Slovenia**

10.10-10.30: **Gašper Puhon, direktor / CEO; GeoEnergetika, Slovenija / Slovenia**

10.30-10.50: **Alan Dornik, generalni direktor za regijo SEE (jugovzhodna Evropa) / General Manager SEE (southeast Europe); Zumtobel Group, Avstrija / Austria**

10.50-12.00: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Product Design Award Winners v kategoriji: dom / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Product Design Award Winners in category: Home**

Christian Kroepfl; Christian Kroepfl Architecture & Design, Avstrija / Austria • Marco Paoletti, Sandro Meneghello; Meneghello Paoletti Associati, Italija / Italy • Ania Rosinke in/ and Maciej Chmara; chmara.rosinke, Avstrija / Austria • Mate Horvath; AMS Design, Madžarska / Hungary • Rada Dicheva; Studio Tochka & Tochka, Bolgarija / Bulgaria • Janette Rodriguez; Kubo Investments, Romunija / Romania • Florian Seidl; Luigi Lavazza, Italija / Italy • NUNC, Hrvaška / Croatia • Cem Gül; Nuvia Enerji Teknolojileri San. A.Ş., Turčija / Turkey • Katharina Mosheim; Alpha Planos, Avstrija / Austria • Candy Hoover Group, Italija / Italy • Draganco Sazdov; Vauron LLC Skopje, Severna Makedonija / North Macedonia • Hemonides Handcrafted Furniture, Cipar / Cyprus • Stedano Rossini; Zucchetti. Kos, Italija / Italy • Barbara Marušić; Dipstor, Slovenija / Slovenija • Peter Danczak; Oleant, Madžarska / Hungary • Veronika Rožman; Slovenija / Slovenia • Jan Barič, Slovenija / Slovenia

12.00-13.00: **Kosilo / Lunch**

13.00-14.20: **Glavni govorniki: Napredek opolnomočenem z oblikovanjem / Main speakers: Brands on Progress Powered by Design**

13.00-13.20: **Andrej Kregar, oblikovalec in ustanovitelj / designer and CEO; Kreatif Design, Slovenija / Slovenia**

13.20-13.40: **Florian Seidl, direktor oddelka oblikovanja in inovacij ter oddelka za raziskave in razvoj / Design Manager Innovation and R&D; Lavazza, Italija / Italy**

13.40-14.00: **Japac Jakopin, direktor / director; J&J Design, Slovenija / Slovenia**

14.00-14.20: **Henning Rieseler, direktor Studia Berlin / Manager Studio Berlin, STUDIO F-A-PORSCHE, Avstrija / Austria**

14.20-15.35: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Product Design Award Winners v kategorijah: osebno, prosti čas in mobilnost / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Product Design Award Winners in categories: Personal, Leisure, Mobility**

Patrick Moraras; Mormi, Romunija / Romania • Marija Kojić, Srbija / Serbia • Svetlana Mojić Džakula, Salt & Water, Srbija / Serbia • Massimo Farinatti, Italija / Italy • Grega Hemler; HEAD Sport, Slovenija / Slovenia • Sergios Fotiadis; We Design, Grčija / Greece • Vasco Buonpensiere; Cantieri Delle Marche, Italija / Italy • Miloslav Melichárek; Werkemotom, Slovaška / Slovakia • Peter Molnar; Maform Design Studio, Madžarska / Hungary • Markus Tanzer-Kargl; MATAKA-

Design, Avstrija / Austria • Zoltán Mezey; FLAAR – Paloznak - Boat Building and Design, Madžarska / Hungary • Ales Grygar; Invent Medical, Češka / The Czech Republic • Timur Bozca; Bozca Design, Turčija / Turkey • Filip Havranek; Pleme, Hrvaška / Croatia • Marina Pajtok; Mywiwe Diagnostics, Madžarska / Hungary • Destilator, Slovenija / Slovenia • Hakan Gürsu; Designnobilis, Turčija / Turkey • Andrej Kregar; Kreatif Design, Slovenija / Slovenia • Jaka Benedik, Slovenija / Slovenia

15.35-16.00: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Fashion Design Award Winners v kategorijah: IT faktor države, nosljiva umetnost, korak pred časom / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Fashion Design Award Winners in categories: IT factor of a country, Wearable art, Step forward**

Ena Dujmović; Plusminus Fashion, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Herzegovina • Jelena Pirkmajer; Cliché, Slovenija / Slovenia • Budislava Keković; Budislava, Srbija / Serbia • Sabrina Stadlober; Sabrina Stadlober v sodelovanju z / in collaboration with INNOCAD architecture and 13&9, Avstrija / Austria • Ece Özalp; Ece Özalp, Turčija / Turkey • Andjela Nikolić Popović, Crna gora / Montenegro

16.00-17.20: **Glavni govorniki: Napredek opolnomočenem z oblikovanjem / Main speakers: Brands on Progress Powered by Design**

16.00-16.20: **Ales Grygar, glavni oblikovalec in soustanovitelj / chief designer and co-founder; Invent Medical Group, Češka / The Czech Republic**

16.20-16.40: **Matej Ferguš, direktor / CEO; Donar, Slovenija / Slovenia**

16.40-17.00: **dr. Robert Agnič, tehnični direktor / technical director; Plastika Skaza, Slovenija / Slovenia**

17.00-17.20: **Andrea Felicetti, poslovni direktor vzhodno-srednje Evrope - Haier Europe / Business Manager Built-In, Central&East Europe presso Haier Europe; Candy Hoover Group, Italija / Italy**

17.20-17.40: **Agnieszka Jacobson-Cielecka, kuratorka razstave Coral a Colour in oblikovalska teoretičarka / exhibitions curator of exhibition Coral a Colour and design theoretician, Poljska / Poland**

17.40-18.20: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Product Design Award Winners v kategorijah: delo in urbano / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Product Design Award Winners in categories: Urban and Work**

Lucijana Fischer; XAL, Avstrija / Austria • Antonia Crosetta; Tubes Radiatori, Italija / Italy • Daniela Lavezzi; DWS, Italija / Italy • Karin Santoriso in/and Barbara Ambros; LUCY.D, Avstrija / Austria • Alex Terzariol; MM Design, Italija / Italy • Rainer Atzlinger; RDD Design Network, Avstrija / Austria • Pavel Halfar; SilentLab, Češka / The Czech Republic • Kerem Gunes; Bitti Gitti Design Studio, Turčija / Turkey • Marija Bojović, Crna gora / Montenegro • Kurt Grillmayr; Photinus, Avstrija / Austria • Pavel Halfar, Silentlab, Češka / The Czech Republic

ODER #2 / STAGE #2

13.00-13.30: **Predstavitve projektov: Slovenske nagrade za oblikovanje v kategoriji: perspektivni / Project presentations: Slovenian Design Awards in category: Prospectives**

Uroš Topić, Slovenija / Slovenia • Dejan Petrović, Slovenija / Slovenia • Nataša Avenik, Slovenija / Slovenia • Valentina Repenšek, Ajda Bertok, Marko Ježek, Tamara Lašič Jurković, Jernej Kapus, Julija Karas, Ambroz Močnik, Gal Rancigaj, Mihaela Romanešen, Hana Železnik, Slovenija / Slovenia • Anja Stajnik, Mergime Rexhaj, Jan Sadek, Monika Kuharič, Barbara Pučko, Jasna Štamper, Tijana Todorović, Milica Košanović, Mirnes Bajić, Nejc Dornik, Aleš Gradišnik, Monika Hudournik, Rok Kladnik, Uroš Rozmaric, Metod Levart, Vesna Zadravec, doc. dr. Sonja Šterman, Slovenija / Slovenia • Tin Troha, Slovenija / Slovenia • Dušan Sekulić, Slovenija / Slovenia • Manca Duščak, Janja Kunej, Lara Razingor, Skok Jan, Andraž Štok, Remic Katarina, Arh Anamarija, Meta Zgonec, Senta Badovinac Bajuk, Katarina Hiti, Slovenija / Slovenia • Anja Deronja, Sara Kresal, Vedrana Makaus, Nina Simonić, Nina Zadravec, Karmen Česnovar, Tina Stefančič, Katja Peganec, Slovenija / Slovenia

KONFERENCA BIG ARHITEKTURA / BIG ARCHITECTURE CONFERENCE

Datum dogodka: 9. oktober 2019, 10.00-19.00
Event date: October 9, 2019, 10 am – 7 pm

Lokacija: Mesto oblikovanja
Location: City of Design
Naslov/Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
www.bigsee.eu

PROGRAM

ODER #1 / STAGE #1

10.00-11.30: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: zasebni prostor** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Residential

Riste Dobrijević; Riste Dobrijević architect, Srbija / Serbia
• Zoran Džunić, Srbija / Serbia • Ayca Taylan; ZAAS, Turčija / Turkey • Busra Kocak & İdil Bayar; theCATwork, Turčija / Turkey • Štěpán Havlík, Češka / The Czech Republic • Loredana Gaita, Romunija / Romania • Ana Hodan; Motif, Romunija / Romania • Ksenija Djordjevic in/and Dragana Seleda; Ksenija Djordjevic Architects, Srbija / Serbia • Snezana Gikovski; VrDesigner Interior Design Studio, Madžarska / Hungary • Igor Marasovic; Marasovic arhitekti, Slovenija / Slovenia • Laszlo Monori; Pyxis nautica design & built, Madžarska / Hungary • Sara Dimitrijević, Srbija / Serbia • Akos Hanusz, Madžarska / Hungary • Maša Mertelj in/and Matic Vrabčič; Mertelj Vrabčič arhitekti, Slovenija / Slovenia • Meta Javh Hribar, Slovenija / Slovenia • Matic Škarabot, Slovenija / Slovenia • Goran Rupnik; RIBA arhitekti, Slovenija / Slovenia • Marianna Athanasiadou in/and Christos Stavrogianis; Schema architecture & engineering, Grčija / Greece • Evi Stylianidi; 3NK Engineers & Architects, Grčija / Greece • Nedžla Potogija; NPA Studio, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Hercegovina • Davide Fois in/and Eleni Afentaki; Fois-Afentaki Studio, Grčija / Greece • Maja Stamenković, Slovenija / Slovenia • Nasko Petkov; Archin, Bolgarija / Bulgaria • Viktor Csap; Studio Arkitetet, Madžarska / Hungary • Barbara Žnidarič; Progrin, Slovenija / Slovenia • Pierluigi Percoco in/and Alessia Bettazzi; B+P architetti, Italija • Jacopo Bracco; Blaarchitettura, Italija / Italy • Bogdan Peric; Untitled architecture, Italija / Italy

11.30-12.00: **Predavanja Architecture 180°: Oder znamk** / Lectures Architecture 180°: Brands Stage

Bauder: **Tomo Žnidarišič**, Slovenija / Slovenia:
Planiranje in izvajanje ravnih streh po standardu B 3691 / Design and execution of roof waterproofing - Standard B 3691

12.00-13.00: **Kosilo** / Lunch

13.00–14.00: **Predavanja Architecture 180°: Oder znamk** / Lectures Architecture 180°: Brands Stage

Kip: **Sven Witte**, Nemčija in/and Blaž Smolnikar, Slovenija / Slovenia: Ko hiša postane dom / When a house becomes our home

TEM: **Blaž Budja**; Jereb in/and Budja arhitekti, Slovenija / Slovenia: Predstavitve novega poslovnega objekta TEM / Presenting the new TEM business premises

Promat: **Srečo Klemenčič**, Slovenija / Slovenia: Požarna stekla Promat Fire glass promat / Promat fire glass

Hansgrohe Group: **Matej Baksa**, Hrvaška / Croatia: Nove proizvodne tehnologije / New production technologies

Doors Solutions: **Adrijan Cingerle**; Kreadom, Slovenija / Slovenia: Stanovanje na meji - Razkošje svetlobe in udobja / An apartment on the edge - the luxury of light and comfort

Mizarstvo Košak: **Boštjan Gabrijelčič**; Arhitektura, Slovenija / Slovenia: Sobivanje z naravo / Cohabiting with nature

Pilon AEC: **Gorazd Rajh**, Slovenija / Slovenia: Predstavitve BIM knjižnic slovenskih proizvajalcev / Presenting BIM libraries of the Slovenian producers

Pirc International: **Robert Kowalski**; Boen, Poljska / Poland: Uporaba naravnih materialov in površin predstavlja enega najmočnejših trendov sodobnega oblikovanja, pri čemer sta v ospredju predvsem dejanska kvaliteta površin ter naravnost. Nova generacija lakov - Live Pure /

In today's design world, one of the strongest trends is the use of natural materials and surfaces, where special emphasis is placed on real surface quality and naturalness. A new generation of lacquer - Live Pure

Zumtobel Group: **Žiga Ravnikar**; Medprostor, arhitekturni atelje, Slovenija / Slovenia: Les in svetloba – Nova telovadnica OŠ Vižmarje Brod / Wood and Light - the new elementary school Vižmarje Brod sport Hall

14.00-14.30: **Predavanja Architecture 180°: Oder znamk** / Lectures Architecture 180°: Brands Stage / Lectures Architecture 180°: Brands Stage

Zavarovalnica Triglav: **Luka Keršič** in/and **Vlado Krajc**; ZAPS, Slovenija / Slovenia: Obvezno zavarovanje poklicne odgovornosti iz arhitekturne in inženirske dejavnosti / Compulsory professional liability insurance for architectural and engineering activities

14.30-15.50: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: prodajni interior** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Retail

Alexander Plajer; Plajer & Franz Studio, Nemčija / Germany
• Michael Vasku in/and Andreas Klug; Studio Vasku & Klug, Češka / The Czech Republic • Marcel Sipka; Henkai architects, Češka / The Czech Republic • Valeriu Nicolaides; Studio Est, Romunija / Romania • Claudia Stefanescu in/and Dragos Scurtulescu; Studio3plus, Romunija / Romania • Alexandrin Buraga; AB+Partners, Moldavija / Moldova • Robert Rons; Point, Slovenija / Slovenia • Georgios Makridis; DO:GMA, Ciper / Cyprus • Normless architecture studio, Grčija / Greece • Maria Avramidou; Aspasia Taka Architects, Grčija / Greece • Alessandro Pennesi; Foro studio, Italija / Italy • Andrej Olah in/and Filip Marčak; Grau, Slovaška / Slovakia • Marco Ruffino in/and Luca Macri, Lamatilde, Italija / Italy • Architecture Vanja Ilić; Hrvaška / Croatia • Maria Sfyraki & Associates, Grčija / Greece • Mojca Šavnik; Trimo architectural solution, Slovenija / Slovenia • Studio Pilastro, Srbija / Serbia • Thomas Karl in/and Michael Manigatter; Zirup, Avstrija / Austria • Prostornina, Slovenija / Slovenia

15.50-16.00: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: začasne prostorske intervencije** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Exhibition

Ariana Furlan Prijon; Prima, Slovenija / Slovenia

16.00-16.20: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: javni prostor** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Civic

Christina Voutou, Grčija / Greece • Amar Zuka, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Hercegovina • Luigi Valente; Studio Luigi Valente, Italija / Italy • Dražen Kirin in/and Antonio Balzareno; Fabrika, Hrvaška / Croatia • Tea Nujic; Döllmann Design + Architecture, Avstrija / Austria

GLAVNI ODER / MAIN STAGE

14.30–16.30: **Gospodarsko arhitekturni forum: leseni interierji** / Business Architectural Forum: Wooden Interiors

Paolo Didonè in/and **Devvy Comacchio**; Didonè Comacchio Architects, Italija / Italy
Karolina Falladová; ASKG Design, Češka / The Czech Republic

Attila Béres; Béres Architects, Madžarska / Hungary

Alexandra Stingl-Enge; stingl-enge architekten, Avstrija / Austria

Ferdinand Salzmann; Atelier ST, Nemčija / Germany

Susanna Wagner; lichblau.wagner architekten, Nemčija / Germany

Kuratorica / Curator: **Mateja Panter**

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo – Direktorat za lesarstvo in Javna agencija SPIRIT Slovenija v sodelovanju z Zavodom Big, Društvom lesarjev Slovenije in drugimi partnerji vabita na Gospodarsko arhitekturni forum na temo lesenih interierjev.

Gospodarsko arhitekturni forum je financiran s strani Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo Republike Slovenije – Direktorat za lesarstvo. You are kindly invited to attend Business Architectural Forum on the topic of wooden interiors, which has been organised by the Ministry of Economic Affairs and Technology – Directorate for Wood Technology and SPIRIT Public Agency Slovenia in cooperation with Zavod Big, Slovenian Wood Technology Association, and other partners. Business architectural forum is financed by Ministry of Economic Development and Technology – Directorate for Woodworking.

16.30-19.00: **Arhitekturni izzivi in odzivi** / Architectural Challenges and Responses

16.30-17.00: **Dobrodošlica** / Welcome drink

17.00-18.00: **Izziv: BIM z vidika sodelovanja med različnimi poklici** / Challenge: BIM from the perspective of collaboration among various professionals

Kurator in moderator / Curator and moderator: **Marko Dabrović**; Studio 3LHD, Hrvaška / Croatia

Razpravljavca / Debaters: **Dinko Žele**; Proelemento, Hrvaška / Croatia • **Damjan Bradač**; DBA<, Slovenija / Slovenia

18.00-19.00: **Izziv: Privatno ali javno?** / Challenge: Private or public?

Kuratorka in moderatorka / Curator and moderator: **Dijana Vučinić**; DVARP, Črna gora / Montenegro

Razpravljalci / Debaters: **Eric-Jan Pleijster**; LOLA Landscape Architects, Nizozemska / The Netherlands • **Erik Jurišević**; KONNTRA, Slovenija / Slovenia, Severna Makedonija / North Macedonia, Hrvaška / Croatia • **Idis Turato**, Arhitektonski biro Turato, Hrvaška / Croatia

ODER #2 / STAGE #2

10.00-12.00: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: delovni prostor** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Workplace

Ivana Lisulov; Osa projekti, Srbija / Serbia • Martin Stára in/and Vojtěch Hasalík; Studio Perspektiv, Češka / The Czech Republic • Tomas Kozelsky; KOGAA Studio, Češka / The Czech Republic • Lucian Luta; LTFB Studio, Romunija / Romania • Beliz Gorgul; Beliz Gorgul interiors, Turčija / Turkey • Christian Heiss; Atelier Heiss, Avstrija / Austria • Ida Kiss; DVM group, Madžarska / Hungary • Urša Kres; idea:|ist studio, Slovenija / Slovenia • Viktor Banarev; MoVe architects, Bolgarija / Bulgaria • Tsvetomir Pavlov; Cache atelier, Bolgarija / Bulgaria • Jan Matulnik, Ladislav Kusnyer in/and Tomas Pecek; CBRE, Slovaška / Slovakia • Ivana Topalovska Jovičić, Severna Makedonija / North Macedonia • George J. Varelas; lowfat architecture + interiors, Grčija / Greece • Barbara Patrizio in/and Michela Grosso; Progetto CMR - Progetto Design & Build, Italija / Italy • Petya Nikolova; Another Studio, Bolgarija / Bulgaria • Martina Križnjak; Arhitektonski studio Križnjak, Hrvaška / Croatia • Marjan Pobljšaj; Superform, Slovenija / Slovenia • Sonja Radović Jelovac; Studio Synthesis architecture&design, Črna Gora / Montenegro • Dejan Todorović, Srbija / Serbia • Kragelj arhitekti, Slovenija / Slovenia • C+ Studio Architects, Ciper • Mila Ivanova; Cache atelier, Bolgarija / Bulgaria • Nikola Milanović; Ured Studio, Srbija / Serbia • Anže Briški; Studio 1991, Slovenija / Slovenia

12.00-13.00: **Kosilo** / Lunch

13.00-14.30: **Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Interior Design Award Winners v kategoriji: prostor gostoljubja** / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Interior Design Award Winners in category: Hospitality

Tomáš Zavoral; Zavoral architekt, Češka / The Czech Republic • Nil Emiroglu, Ferhat Ozkan in/and F. Sertac Kiliç; Neowe, Turčija / Turkey • Tomaš Horalik; Horalik Atelier in/and Kaplan Arhitekti, Češka / The Czech Republic • Jasmina Kukrika; Studio Line4design, Srbija / Serbia • Nuša Jelenec, Slovenija / Slovenia • Stephan Ferenczy; Behf architects, Avstrija / Austria • Juraj Hubinsky, Peter Kuklica in/and Martin Smerek; Kuklica Smerek Arhitekti & Juraj Hubinsky Atelier, Slovaška / Slovakia • Larisa Agovi; LAAGO Architects, Albanija / Albania • Semir Imamović; Studio Kota, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Hercegovina • Joseph Joseph; J. Joseph Interiors, Ciper / Cyprus • Harris Souliotis in/and George Gougoulakis; Lab4 architects, Grčija / Greece • Nera Jelaska, in/and Jana Piacun, Hrvaška / Croatia •

Jora Kasapi; Jora Kasapi architecture & design, Albanija / Albania • Milan Dinevski, Slovenija / Slovenia • Maria Chatzistavrou; Lime deco, Grčija / Greece • Marcello Ferrara in/and Riccardo Teo; In-Nova Studio, Italija / Italy • Chrysostomos Theodoropoulos; SOUTH architecture, Grčija / Greece • Dekoriti, Kosovo / Kosovo • Nuša Završnik Šilec; Enota, Slovenija / Slovenia • Gepek Studio, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Hercegovina



KONFERENCA LESENA IKONA / WOOD ICON CONFERENCE

Datum dogodka: 15. oktober 2019, 12.00-18.00
Event date: October 15, 2019, 12 noon – 6 pm

Lokacija: Mesto oblikovanja
Location: City of Design
Naslov/Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
www.bigsee.eu

PROGRAM

GLAVNI ODER / MAIN STAGE

12.00-12.30: **Kosilo** / Lunch

12.30-14.55: Predstavitve nagrajenih projektov in podelitev nagrad: BigSEE Wood Award Winners v kategorijah: hiše, mesto in skupnost, interior in pohištvo in mali leseni predmeti / The awarded project presentations and the award giving ceremony: BigSEE Wood Award Winners in categories: Houses, City and community, Interior and furnitures, Small wooden products

Petr Andryšek; Check Roots, Češka / The Czech Republic • Vitomir Vujović; Platforma Workshop, Črna gora / Montenegro • Mate Horvath; 4MS Design, Madžarska / Hungary • Norbert Szilagy in/and Lehel Karoly Kovacs, Madžarska / Hungary • Živa Voga in/and Saša Rojak; ClicQues, Avstrija / Austria • Emir Salkić; Tochak, Bosna in Hercegovina / Bosnia and Hercegovina • Clarissa Lorenzato; Fleko, Italija / Italy • Michaela Maresch; Commod House, Avstrija / Austria • Jernej Mali; Atelje Mali, Slovenija / Slovenia • Jan Tesař; Stempel & Tesar Arhitekti, Češka / The Czech Republic • Stefano Gri in/and Piero Zucchi; GEZA Gri e Zucchi Architettura, Italija / Italy • Stefan Hittaler; Architecture office Hittaler, Italija / Italy • Tomislav Pavelić, Hrvaška / Croatia • Gabriela Kaprálová; ASKG Design, Češka / The Czech Republic • Zuzana Ambrozova; ai5, Češka / The Czech Republic • Nunc, Hrvaška / Croatia • Peter Reitmayr; Reitmayr architekten, Avstrija / Austria • Sonja Radović Jelovac; Studio Synthesis Architecture&Design, Črna gora / Montenegro • Eszter Kaderják; Mome, Madžarska / Hungary • Horia Spirescu; Studio Act, Romunija / Romania • Vitomir Vujović; Platforma Workshop, Črna gora / Montenegro • Robert Rons; Point arhitektura, design, inženiring, Slovenija / Slovenia • Nuša Završnik Šilec; Enota, Slovenija / Slovenia • Kateřina Kupcová – Pihávková; Chic by Pig, Češka / The Czech Republic • Cristina Cürelea; SoLemn, Romunija / Romania • Bogdan Rusu; Vatraa, Romunija / Romania • Maša Vukmanović; Thinkobjects, Hrvaška / Croatia • Dejan Mitov; Studio Modelart Architects, Srbija / Serbia • Tamara Švonja, Srbija / Serbia • Dea Beatovikj, Severna Makedonija / North Macedonia • Ozge Caglayan; Ozge Caglayan Studio, Turčija / Turkey • Mojca Gregorski; Kontra arhitekti, Slovenija / Slovenia • Blaž Habjanič, Slovenija / Slovenia • Barbara Marušič Goličnik; Dipstor, Slovenija / Slovenia • Nina Tešanović, Sono arhitekti, Slovenija / Slovenia • Federica Toscanini; Giulio lacchetti Industrial Design, Italija / Italy • Claudio Triassi; Bergmeisterwolf Architekten, Italija / Italy • Ivana Žalac; SKROZ, Hrvaška / Croatia • Milan Panović; Craftka, Srbija / Serbia

14.55-15.00: **FD: Gorazd Trušnovec; Medtem, zavod za kulturo in nature, Slovenija** / Slovenia

15.00-16.00: **Razvojni projekti (integracija, kompleksnost, medsektorski pristopi)** / Development projects (integration, complexity, across sector approaches)

dr. Miha Humar; Strateško partnerstvo za raziskave in inovacije - Pametne zgradbe in dom z lesno verigo / Strategic Research and Innovation Partnership – Smart building and home with wood chain, Slovenija / Slovenia

Predstavitve projekta / Project presentation: Dom24: Marles hiše, Robotina, Gorenje, Slovenija / Slovenia

16.00-17.00: **Lesarske niše (fleksibilnost, edinstvenost, optimalna storitev)** / Wood niches (flexibility, uniqueness, maximum service)

Lesene hiše / Wooden houses: Predstavitve lesenih zgradb iz alpskega prostora / Wooden houses: Wood buildings from Alpine space

Pohištvo in interierji za navtiko / Furniture and nautical interiors: **Tim Kos**; Mizarstvo Kos in/and **Danijel Mihajlovič**; J&J Design, Slovenija / Slovenia

Hotelski interierji / Hotel interiors: **Andrej Jerina**, Kolpa Invest, Slovenija / Slovenia

17.00-18.00: **Lesarske politike in strategije: Alpska/SEE regija** / Wood politics and strategies (Alpine Region vs. SEE Region)

Lesarske politike in strategije / Wood politics and strategies:

Christina Thum, Ministrstvo za gospodarstvo, delo in stanovanjske zadeve Baden-Württemberg / Ministry of economic affairs, labor and housing Baden-Württemberg, Nemčija / Germany
Višnja Koščak, Holzcluster Steiermark, Avstrija / Austria

Marijan Kavran, Croatian Wood Cluster, Hrvaška / Croatia

Okrogla miza: Lesarske politike in strategije v Sloveniji - izzivi in priložnosti / Round table: Wood politics and strategies in Slovenia - Challenges and opportunities

Damjan Stanonik, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano / Ministry of Agriculture, Forestry and Food, Slovenija / Slovenia
Anton Danilo Ranc, Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano / Ministry of Agriculture, Forestry and Food, Slovenija / Slovenia
Igor Milavec; GZS - Združenje lesne in pohištvene industrije / Furniture and Wood Processing Association, The Chamber of Commerce and Industry of Slovenia (CCIS), Slovenija / Slovenia
dr. Miha Humar; Biotehniška fakulteta Univerze v Ljubljani / Biotechnical Faculty, University of Ljubljana, Slovenija / Slovenia
Andrej Jerina; Kolpa Invest, Slovenija / Slovenia

Moderator: **Janko Rožič**

DIZAJN V MESTU / DESIGN IN THE CITY

Ljubljana

Trgovine / Shops

- 1 **ABfashion**
Nazorjeva 10, Ljubljana
- 2 **AlmiraSadar**
Stari trg 16, Ljubljana
- 3 **Atelje Pictor**
Trubarjeva ulica 7, Ljubljana
- 4 **Atelje Galerija**
Gallusovo nabrežje 29, Ljubljana
- 5 **Artidea**
Celovška cesta 32, Ljubljana
- 6 **Bang & Olufsen**
Breg 6, Ljubljana
- 7 **Bebé**
Breg 14, Ljubljana
- 8 **Cliché**
Novi trg 6, Ljubljana
- 9 **Clothing design showroom**
Gornji trg 31, Ljubljana
- 10 **Damski koticček /
Lublanska & Margaret88**
Mestni trg 13, Ljubljana
- 11 **Decor & Design**
Barjanska cesta 66, Ljubljana
- 12 **Divas Vintage**
Gospodsvetska cesta 5, Ljubljana
- 13 **DOM**
Mestni trg 24, Ljubljana
- 14 **Elementare**
Resljeva cesta 3, Ljubljana
- 15 **Etnogalerija Skrina**
Breg 8, Ljubljana
- 16 **Feydom**
Tavčarjeva ulica 1, Ljubljana
- 17 **Formadoma**
Mestni trg 11, Ljubljana
- 18 **Galerija Ažbe**
Mestni trg 18, Ljubljana
- 19 **Galerija KAR=IN**
Tavčarjeva ulica 3, Ljubljana
- 20 **Galerija MAK**
Gornji trg 17, Ljubljana
- 21 **Galerija Rustika**
Stritarjeva ulica 9, Ljubljana
- 22 **Galerija Farzad- perzijske preproge**
Gornji trg 12, Ljubljana
- 23 **Galerija 22**
Novi trg 6, Ljubljana
- 24 **Horacij**
Petkovškovo nabrežje 27, Ljubljana
- 25 **id.doma**
Slovenska cesta 9, Ljubljana
- 26 **Kubus**
Rimska cesta 23, Ljubljana
- 27 **Kult Interior**
Cesta v Gonice 34b, Ljubljana
- 28 **Magnet Design**
Masarykova cesta 14, Ljubljana
- 29 **Moderna**
Jarška cesta 10b, Ljubljana
- 30 **Morro Sartoriale**
Ameriška ulica 8, Ljubljana
- 31 **Omika**
Breg 2, Ljubljana
- 32 **Pentlja Concept Store**
Mačkova ulica 4, Ljubljana
- 33 **Porcelain Catbriyur**
Ciril-Metodov trg 19, Ljubljana
- 34 **Saloon Concept**
Trubarjeva 8, Ljubljana
- 35 **Sans Concept**
Tavčarjeva 3, Ljubljana
- 36 **Slovenika**
Gornji trg 4, Ljubljana
- 37 **Slovenske dobrote**
Breg 16, Ljubljana
- 38 **Strle Svetila**
Mašera Spasičeva 8, Ljubljana
- 39 **TejaJeglichDesign**
Petkovškovo nabrežje 31, Ljubljana
- 40 **TipoRenesansa**
Breg 22, Ljubljana
- 41 **Trgovina IKA**
Ciril-Metodov trg 13, Ljubljana
- 42 **United Nude**
Mestni trg 9, Ljubljana
- 43 **Viktor Barlič**
Mestni trg 8, Ljubljana
- 44 **Zazie**
Petkovškovo nabrežje 31, Ljubljana
- 45 **Zebra Gre Na Luno**
Stari trg 24, Ljubljana
- 46 **Zoofa - Zadruga oblikovalcev
in ustvarjalcev**
Breg 12, Ljubljana

Studijs / Studios Ateljeji / Ateliers

- 47 **B.K Germ**
Stari trg 12, Ljubljana
- 48 **DANS arhitekti**
Novi trg 6, Ljubljana
- 49 **Draž**
Gornji trg 9, Ljubljana
- 50 **Juha studio keramike**
Resljeva 10, Ljubljana
- 51 **Kabinet 01**
Dunajska cesta 49, Ljubljana
- 52 **Maja Ferme**
Rimska 5, Ljubljana
- 53 **Niansa Studio**
Gregorčičeva 2, Ljubljana
- 54 **Pika**
Trubarjeva cesta 7, Ljubljana
- 55 **Oloop Design**
Tomšičeva ulica 1
- 56 **Raketa**
Slovenska cesta 28, Ljubljana
- 57 **RIBA arhitekti**
Rimska 20, Ljubljana
- 58 **Studio**
Cankarjeva 3, Ljubljana

Muzeji / Museums Galerije / Galleries

- 59 **Galerija DLUL**
Breg 22, Ljubljana
- 60 **Galerija fotografija**
Levstikov trg 7, Ljubljana
- 61 **Galerija Jakopič**
Slovenska cesta 9, Ljubljana
- 62 **Mestna Galerija**
Mestni trg 5, Ljubljana
- 63 **Mestni muzej Ljubljana**
Gospiska 15, Ljubljana
- 64 **Muzej za arhitekturo in oblikovanje/
Center za kreativnost**
Rusjanov trg 7, Ljubljana
- 65 **Narodna galerija**
Prešernova 24, Ljubljana
- 66 **Photon – Center za sodobno fotografijo**
Trg prekomorskih brigad 1, Ljubljana
- 67 **Škuc galerija**
Stari trg 21, Ljubljana
- 68 **Visconti Fine Art**
Mestni trg 18, Ljubljana

Hrana / Food Pijača / Drinks Nastanitve / Accommodation

- 69 **Abi Falafel**
Trubarjeva cesta 40, Ljubljana
- 70 **AS Aperitivo**
Čopova ulica 5a, Ljubljana
- 71 **Bar Magda**
Pogačarjev trg 1, Ljubljana
- 72 **Boschtiz**
Litostrojska cesta 56, Ljubljana
- 73 **Brunch for bunch**
Ameriška ulica 8, Ljubljana
- 74 **Cherry House Cafe Lounge Bar**
Italijanska ulica, Ljubljana
- 75 **Čas za kavo**
Mestni trg 9, Ljubljana
- 76 **EK Bistro**
Petkovškovo nabrežje 65, Ljubljana
- 77 **Galateria Romantika**
Dvorni trg 1, Ljubljana
- 78 **Kavarna Moderna**
Cankarjeva cesta 15, Ljubljana
- 79 **KOA Bistro and Bar**
Slovenska cesta 1, Ljubljana
- 80 **Kucha**
Mašera - Spasičeva ulica 8, Ljubljana
- 81 **Lajbah**
Grudnovno nabrežje 15, Ljubljana
- 82 **Le petit Cafe**
Trg francoske revolucije 4, Ljubljana
- 83 **Lp Bar**
Novi trg, Ljubljana
- 84 **Mala Pražarna**
Krakovski nasip 10, Ljubljana
- 85 **Mariposa Coffee Roasters**
Kotnikova ulica 5, Ljubljana
- 86 **Pop's Pizza & Sport**
Breg 2, Ljubljana
- 87 **Pritličje**
Mestni trg 2, Ljubljana
- 88 **Sisters kurtoš**
Breg 4, Ljubljana
- 89 **Stow**
Gospiska ulica 15, Ljubljana
- 90 **Tozd Bar**
Gallusovo nabrežje 27, Ljubljana
- 91 **Wine bar Šuklje**
Breg 10, Ljubljana
- 92 **Vander Urbani Resort**
Krojaška ulica 6, Ljubljana

Šole / Schools Fakultete / Faculties

- 93 **Akademija za likovno umetnost in
oblikovanje Univerze v Ljubljani**
Erjavčeva cesta 23, Ljubljana
- 94 **Biotehniška fakulteta
Univerze v Ljubljani**
Rožna dolina Cesta VIII/34, Ljubljana
- 95 **Fakulteta za arhitekturo
Univerze v Ljubljani**
Zoisova cesta 12, Ljubljana
- 96 **Fakulteta za elektrotehniko
Univerze v Ljubljani**
Tržaška cesta 25, Ljubljana
- 97 **Hiša za dizajn management in inovacije**
Gerbičeva 51, Ljubljana
- 98 **Institut Jožef Stefan**
Jamova cesta 39, Ljubljana
- 99 **Naravoslovnotehniška fakulteta
Univerze v Ljubljani**
Dunajska 5, Ljubljana
- 100 **Srednja šola za oblikovanje in
fotografijo Ljubljana**
Gospiska 18, Ljubljana
- 101 **XR Lab - Tehnološki park Ljubljana**
Tehnološki park 19, 1000 Ljubljana

Ustvarjalne prakse / Creative practices

- 102 **Center arhitekture Slovenije**
Rimska cesta 1, Ljubljana
- 103 **Center kulture Španski borci**
Zaloška 61, Ljubljana
- 104 **Kreativni center Poligon**
Tobačna ulica 5, Ljubljana
- 105 **Mesto oblikovanja**
Dunajska cesta 123, Ljubljana
- 106 **Mini teater**
Križevniška ulica 1, Ljubljana
- 107 **Triglav Lab**
Dunajska 20, Ljubljana
- 108 **Gospodarsko razstavišče**
Dunajska cesta 18, Ljubljana
- 109 **Slovenska filharmonija**
Kongresni trg 10, Ljubljana

Organizacije / Organisations

- 110 **Društvo likovnih umetnikov Ljubljana**
Breg 22, Ljubljana
- 111 **Društvo oblikovalcev Slovenije**
Ciril-Metodov trg 19, Ljubljana
- 112 **Zbornica za arhitekturo in prostor
Slovenije**
Vegova 8, Ljubljana



brumen

9. bienale
slovenskega
oblikovanja

Mednarodna konferenca
2. oktober
Kino Šiška

Pregledna razstava
22. oktober – 28. november
Narodna galerija

Podelitev nagrad
22. oktober
Narodna galerija

Predstavitev kataloga
28. november
Narodna galerija



2. 10. – 28. 11. 2019
bienale.brumen.org



GENERALNI SPONZOR
Mercator



POKROVITELJI
REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTERTVO ZA KULTURO

Mesto občina
Ljubljana

SPONZORJI

celtra

UNION HOTELS

Elektro Ljubljana

MIC STYLING

MEDIJSKI SPONZORJI

DELO TAMAM

Evroplakat

KONFERENCA KREATIVNI TURIZEM / CREATIVE TOURISM CONFERENCE

Datum dogodka: 17. oktober 2019, 13.00-19.00
Event date: October 17, 2019, 1 pm – 7 pm

Lokacija: Mesto oblikovanja
Location: City of Design
Naslov/Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
www.bigsee.eu



PROGRAM

GLAVNI ODER / MAIN STAGE

13.00-14.00: Kosilo / Lunch

14.00-17.00: **Gospodarsko oblikovalski forum:**
arhitektura in oblikovanje za kreativni turizem /
Business & Design forum: Architecture and
design for the needs of creative tourism

Investitorji in upravljalci / Investors and Managers:
Janez Jager; BHS – Best Hospitality Solutions,
Hrvaška / Croatia • **Frank Reul**; Accor Hotels,
Francija / France • **Aleks Simčič**; Edi Simčič
vinarstvo / Edi Simčič Wine Estate, Slovenija /
Slovenia • **Matej Terner**; Terme Olimia, Slovenija /
Slovenia

Arhitekti in oblikovalci / Architects and Designers:
Toma Plejič; STUDIO UP, Hrvaška / Croatia • **Jure**
Dolenc; GLAMPRO, Slovenija / Slovenia • **Špela**
Leskovic; AKSL arhitekti in/and **Aleš Košak**,
Slovenija / Slovenia • **Katjuša Kranjc** in/and **Rok**
Kuhar; Raketa, Slovenija / Slovenia • **Jure Melon**;
plusminus30, Slovenija / Slovenia

Kurator / Curator: **Dean Lah**

Zavod Big v sodelovanju s Centrom za kreativnost
organizira Gospodarsko oblikovalski forum, na temo
arhitektura in oblikovanje za kreativni turizem. Projekt je
del partnerske mreže Platforme Center za kreativnost.
Platformo Center za kreativnost sofinancirata Evropska
unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in
Republika Slovenija.

Zavod Big in coproduction with Center for Creativity (Center
za kreativnost) invites you to take part at the Business
& Design Forum on theme Architecture and design for
the needs of creative tourism. This project is a part of a
partnership network Platform Center for Creativity co-
financed by European Union from European Regional
Development Fund and by Republic of Slovenia.

17.30-19.00: **Predstavitve nagrajenih projektov**
in podelitev nagrad: BigSEE Tourism Award
Winners v kategorijah: kreativna zgodba
in identiteta kot doživetje in arhitektura in
oblikovanje kot doživetje / The awarded project
presentations and the award giving ceremony:
BigSEE Tourism Award Winners in categories:
Creative story and identity as experience and
Architecture and design as experience

Matteo Bolgan; Pedevilla Architects, Italija / Italy •
Marleen Viereck; Viereck Architekten, Avstrija / Austria
• Ivan Plemenčič; Abstracto Studio, Hrvaška / Croatia •
Goran Ajelić; Rotokor, Hrvaška / Croatia • Slavin Baylov
in/and Margarita Bojinova; MIK3 Project, Bolgarija /
Bulgaria • RE:A.C.T, Srbija / Serbia • Michal Gorec; Ručni
papirna Papyrea, Češka / The Czech Republic • Nina
Repar; Repro eko farm, Hrvaška / Croatia • Tomáš Dvořák;
Tomáš Dvořák architekti, Češka / The Czech Republic

18.55: **In Dekor:** Branka Urbanija, Slovenija /
Slovenia

SISTEM MODE / FASHION SYSTEM

Datuma dogodkov: 24. in 25. 10. 2019, 9:30-18:00
Event dates: 24 & 25 October 2019, 9:30 am – 6 pm

Lokacija: MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje
Location: MAO – Museum of Architecture and Design
Naslov/Address: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.czk.si



Kdaj je moda kreativna
industrija? Kako od kreativne
ideje prek proizvodnje,
distribucije in promocije
do donosnega poslovnega
modela, doma ali v tujini?
Odgovore na ta vprašanja
bomo poiskali s priznanimi
tujimi in domačimi strokovnjaki
na konferenci Sistem mode.

When can fashion be considered
a creative industry? How to go
from a creative idea through
production, distribution and
promotion to a profitable
business model, at home or
abroad? Some renowned foreign
and domestic experts will provide
answers to these questions
at the System of Fashion
conference.



Razstave / Exhibitions



ALI JE KORALNA BARVA?

Razstava je dobila ime po znani poljski besedni igri »koralno rdeče koralce« (v orig. koralę koloru koralowego). Kustosinja Agnieszka Jacobson-Cielecka obravnava vprašanje, ali je mogoče določiti barvno paletto države ali regije. Z razstavo poskuša določiti barvno identiteto Poljske in sosednjih držav ter analizirati barve nekaterih podobnih predmetov, denimo vaz in vzorcev tkanin.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Trajanje razstave: 8. 10.–8. 11. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

IS CORAL REALLY A COLOUR

The exhibition has been named after a famous Polish tongue-twister »coral-red corals« (in the original koralę koloru koralowego). The curator Agnieszka Jacobson-Cielecka examines the question of whether it is possible to determine a country's or a region's colour palette. The exhibition undertakes to establish the colour of the Polish identity as well as the identity of the neighbouring countries and to analyse the colours of some similar items such as vases and fabric designs.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Exhibition dates: 8. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am – 10 pm



BETONSKE SANJE. FOTOGRAFIIRANJE INDUSTRIJSKE DEDIŠČINE

Fotografija: Antonio Živković, iz serije Odsevi spomina, 2001
Projekt Betonske sanje raziskuje dediščino industrijske arhitekture skozi fotografski in filmski medij. Izpostavlja predvsem vprašanje, kako določeni umetniki v sferi vizualnega to dediščino vidijo danes in kako jo z vidika estetske relevantnosti jemljejo za material svojih avtorskih projektov.

Sodelujoči avtorji: Branko Cvetković, Danica O. Kus, Borut Peterlin, Mirjana Rukavina, Damjan Švarc, Virginia Vrecl in Antonio Živković

Lokacija: Galerija Photon
Naslov: Trg prekomorskih brigad 1, Ljubljana
www.photon.si
Trajanje razstave: 13. 9.–30. 10. 2019
Odprto: vsak delavnik med 12. in 18. uro

CONCRETE DREAMS. TAKING PHOTOS OF INDUSTRIAL HERITAGE

Antonio Živković, from the series "Reflections of Memory", 2001
Concrete Dreams project shall explore the heritage of industrial architecture through photography and moving images. The project is primarily focusing on the question of how individual visual artists perceive this heritage today and how the heritage is being used as a material for their artistic projects.

Participating artists: Branko Cvetković, Danica O. Kus, Borut Peterlin, Mirjana Rukavina, Damjan Švarc, Virginia Vrecl in Antonio Živković

Location: Photon Gallery
Address: Trg prekomorskih brigad 1, Ljubljana
www.photon.si
Exhibition dates: 13. 9.–30. 10. 2019
Odprto: vsak delavnik med 12. in 18. uro
Opening hours: each workday between 12 am and 6 pm



MLADI OBlikovalci z BALKANA: KROŽNO OBlikOVANJE

Mladi oblikovalci z Balkana (YBD) pravzaprav predstavljajo regionalno platformo nadarjenih posameznikov, ki je bila ustanovljena z namenom identifikacije ter promocije in razvoja kreativnega potenciala balkanske regije na področju produktnega oblikovanja. Tema tekmovalnega natečaja za leto 2019, »Krožno oblikovanje«, je mlade oblikovalce vzpodbudila k ustvarjanju proizvodov in konceptov, ki bi lahko pripomogli k tako zelo nujnemu premiku in spremembi paradigme v oblikovanju, proizvodnji in potrošnji, in sicer z uvajanjem načel krožne ekonomije ter vključevanjem lokalnega znanja in veščin ter virov, kar bi lahko imelo pozitiven vpliv tako na lokalno skupnost kot tudi na vedno bolj pereče globalne težave.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Trajanje razstave: 16. 10.–8. 11. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

YOUNG BALKAN DESIGNERS: CIRCULAR DESIGN

Young Balkan Designers (YBD) is a regional talent platform founded with the aim to identify, promote and develop creative potential of the Balkan region in the field of product design. The competition theme for 2019 – "Circular Design" challenged young designers to create products and concepts that can bring a much-needed paradigm shift in design, production and consumption, by implementing principles of circular economy, employing local skills and resources and creating a positive impact, both on local community and the rising global issues.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Exhibition dates: 16. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: each workday: 10 am – 5 pm, during the main events: 10 am – 10 pm



O ... OBlikOVANJE

Društvo oblikovalcev Slovenije predstavlja segment razstave (Cankarjev dom, februar 2018), ki odraža aktualen vpogled v trenutno stanje oblikovanja. Misli in zgodbe, ki jih kot posamezniki ali kot stroka doživljamo v današnjem času, so vtikane v preproge – za prihodnost. Naša prihodnost bo drugačna, kot jo poznamo danes, eno njenih glavnih vodil bo tudi oblikovanje. Člani Društva oblikovalcev Slovenije odpirajo premisleke o mogočih prihodnjih modelih in vlogi oblikovanja v našem prostoru.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com

Trajanje razstave: 8. 10.–8. 11. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

OH ... DESIGN

The Designers Society of Slovenia is presenting a segment from the exhibition (Cankar Cultural Centre 2018) which provides an insight into the current state of design. Thoughts and stories which are nowadays experienced by both – individuals as well as experts, have been woven in the carpets to be preserved for future times. Our future will be much different from the present and design shall be one of its key guiding principles. Members of the Designers Society of Slovenia are initiating considerations about the possible future models and the role of design in our society.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Duration of the exhibition: 8. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am – 10 pm



OBlike v USNJU

Usnjena torba ima lahko različne oblike – lahko je oglata, okrogla, ovalna, koničasta, tanka, velika, majhna, voluminozna ... – in različne značilnosti: lahko je mehka, trda, gladka, svetleča, mat, hrapava, ima poseben vonj in barvo ... Vse to je ujet v torbi. Najpomembnejša pa je njena identiteta, ki ponazarja naš odnos do estetike in sloga.

Lokacija: Kubus interior
Naslov: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interior.si
Trajanje razstave: 1.–31. 10. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 18. uro

SHAPES IN LEATHER

Leather Bags come in different shapes: square, round, oval, pointed, thin, large, small, voluminous ... And they have different features such as softness, firmness, smoothness, shine and matte, roughness, smell, colour ... All these properties have been captured in a bag whose most important element still remains its identity which reflects our attitude towards aesthetics and style.

Location: Kubus interior
Address: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interior.si
Exhibition dates: 1.–31. 10. 2019
Opening hours: each workday between 10 am and 6 pm



RAZSTAVA 9. BIENALA SLOVENSKEGA OBlikOVANJA BRUMEN

Pregledna razstava 9. bienala slovenskega oblikovanja Brumen premierno predstavlja izvršene projekte, ki jih je izbrala mednarodna žirija. Projekti, prijavljeni v sedmih različnih oblikovalskih kategorijah, bodo predstavljeni tudi na vodenih ogledih s prejemniki nagrad brumen.

Lokacija: Narodna galerija
Naslov: Prešernova cesta 24, Ljubljana
www.ng-slo.si
Trajanje razstave: 22. 10.–22. 11. 2019

Overview of the ZAPS members annual exhibition (*ZAPS: The Chamber of Architecture and Spatial Planning of Slovenia)

Location: MAO – The Museum of Architecture and Design
Address: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Exhibition dates: 11.–19. 10. 2019
Opening hours: every day between 10 am and 6 pm, except Mondays

Odprto: od torka do nedelje: od 10. do 18. ure, ob četrtnih do 20. ure

9TH BRUMEN BIENNIAL OF SLOVENIAN DESIGN

The retrospective exhibition of the 9th Brumen Biennial of Slovenian Design is the premiere presentation of projects which have been shortlisted by an international jury. The projects, entered in 7 different categories, will also be presented during the exhibition guided tours led by Brumen Award recipients.

Location: National Gallery
Address: Prešernova cesta 24, Ljubljana
www.ng-slo.si
Exhibition dates: October 22 – November 22, 2019
Opening hours: from Tuesday to Sunday: 10 am - 6 pm, Thursday till 8 pm



RAZSTAVA BIG SEE

Razstava Big See v nacionalnih paviljonih predstavlja nagrajene projekte iz jugovzhodne Evrope s področij arhitekture, interierja, produktnega in modnega oblikovanja ter inovativnega lesarstva in kreativnega turizma. Namenjena je promociji poslovne in kreativne odličnosti jugovzhodne Evrope in kot taka ponuja poglobljen vpogled v trenutno stanje na področju ustvarjalnosti v regiji.

Lokacija: Mesto oblikovanja, nacionalni paviljoni
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Trajanje razstave: 8. 10.–8. 11. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

THE BIG SEE EXHIBITION

The Big SEE exhibition taking place at the national pavilions is to display the awarded Southeast European projects in the areas of architecture, interior design, product and fashion design, innovative wood technology and creative tourism. The exhibition aims to promote Southeast European business and creative excellence and provide an in-depth insight into the current state of creativity in the region.

Location: City of Design, national pavilions
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Exhibition dates: 8. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am - 10 pm



RAZSTAVA SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2019

Pregledna letna razstava članov ZAPS (*ZAPS: Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije)

Lokacija: MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje
Naslov: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Trajanje razstave: 11.–19. 10. 2019
Odprto: vsak dan med 10. in 18. uro, razen ob ponedeljkih

SLOVENE ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANING 2019 EXHIBITION

Overview of the ZAPS members annual exhibition (*ZAPS: The Chamber of Architecture and Spatial Planning of Slovenia)

Location: MAO – The Museum of Architecture and Design
Address: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Exhibition dates: 11.–19. 10. 2019
Opening hours: every day between 10 am and 6 pm, except Mondays



RAZSTAVE NARAVOSLOVNOTEHNIŠKE FAKULTETE

Naravoslovnotehniška fakulteta združuje različna področja, ki se med seboj dopolnjujejo in nadgrajujejo. Oddelki fakultete so razporejeni v dveh sosednjih stavbah, ki se združujeta pri Mitnici – stičišču umetnosti, oblikovanja, tehnologij in raziskovanja. Vabljeni na ogled razstav študentskih del in projektov v prostorih na Aškerčevi 12 in Snežniški 5.

Lokacija: Naravoslovnotehniška fakulteta Univerze v Ljubljani
Naslov: Aškerčeva 12 in Snežniška 5, Ljubljana
www.ntf.uni-lj.si
Trajanje razstav: 8. 10.–8. 11. 2019
Odprto: ponedeljek–petek, 8:00–19:00

EXHIBITIONS BY THE FACULTY OF NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING

The Faculty of Natural Sciences and Engineering combines different areas of expertise which complement and upgrade one another. The faculty departments are located in the two neighbouring buildings which are joined at Mitnica point which represents a juncture of art, design, technologies and research work. You are kindly invited to visit the exhibition displaying students' works and projects which will be held at the faculty premises at Aškerčeva 12 and Snežniška 5.

Location: The Faculty of Natural Sciences and Engineering (University in Ljubljana)
Address: Aškerčeva 12 and Snežniška 5, Ljubljana
www.ntf.uni-lj.si
Exhibition dates: 8. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: Monday – Friday from 8am – 7pm



TIHOMIR TOMIČ, STEKLENA GARNITURA BIO 12, 1988

Fotografija: Janez Kališnik
Ob podelitvi nagrade za brezčasno oblikovanje priznanemu oblikovalcu stekla Tihomirju Tomiču smo se avtorju poklonili s priložnostno razstavno vitrino, v kateri razstavljamo dragoceno unikatno garnituro, ki jo je oblikoval posebej za 12. bienale industrijskega oblikovanja leta 1988. Tomičevo delo v osemdesetih letih dvajsetega stoletja za razliko od njegovih zgodnejših del zaznamujeta odmik od čistega funkcionalizma in dekorativna nota. Za stekleno garnituro BIO 12 je na bienalu industrijskega oblikovanja leta 1988 prejel častno pohvalo.

Lokacija: MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje, recepcija
Naslov: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Trajanje razstave: 8.–20. 10. 2019
Odprto: vsak dan med 10. in 18. uro, razen ob ponedeljkih

TIHOMIR TOMIČ, GLASS SET, 1988

Photo: Janez Kališnik
The Timeless Design Award granted to a highly-esteemed glass designer Tihomir Tomič will be celebrated by means of a display case exhibiting his precious and unique set which was designed specifically

for the 12th Biennial of Industrial Design in 1988. Tomič's 80's work, contrary to his earlier designs, has been characterised by departure from pure functionalism and by a distinctive decorative note. He was given an honorary distinction for his Glass Set BIO 12 at the BIO 12 Biennial.

Location: MAO – The Museum of Architecture and Design, reception desk
Address: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Duration of the exhibition: 8.–20. 10. 2019
Opening hours: every day between 10 am and 6 pm, except Mondays



TRIPLE WOOD – kultura trajnostne lesene gradnje v Alpski makroregiji

Les je že stoletja tradicionalni gradbeni material in del identitete alpskega prostora. Je tudi trajnosten in lokalno razpoložljiv vir, zato je njegova uporaba podnebju prijazna. Projekt Triple Wood spodbuja kulturo trajnostne lesene gradnje v alpski makroregiji, tudi prek mednarodne razstave s primeri kakovostne lesene gradnje.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Odpiralni čas: 10:00 - 17:00
Trajanje razstave: 15. 10. do 8. 11. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

TRIPLE WOOD – Sustainable Building Culture in the Alpine Region

For centuries, wood has represented a traditional building material and it has been an important part of the Alpine region identity. Wood is a sustainable and locally available resource, therefore it is also climate- friendly. The Triple Wood project promotes the culture of sustainable timber constructions in the Alpine macro-region, also through an international exhibition displaying some examples of quality timber constructions.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Exhibition dates: October 15 - November 8, 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am – 10 pm



UrbanBEE

Z namenom povečanja urbanega čebelarjenja in ozaveščanja javnosti o pomenu čebel za preživetje človeka bodo na razstavi UrbanBEE predstavljena inovativna urbana čebelja domovanja oziroma panji, embalaža za urbani med kot darilo iz Ljubljane in Slovenije ter novi turistični produkti za otroke, kot so manjši izdelki in spominki za otroke ter zemljevid otroške učne poti »Čebelica v mestu Ljubljana«, ki je nastala v sklopu obstoječe Čebelje poti v Ljubljani.

Mentorja: izr. prof. dr. Damjana Celcar, Gorazd Trušnovec
Avtorji študijskih projektov: Karin Čerin in Petra Slokan: Fakulteta za dizajn, smer Notranja oprema
Nina Auberšek in Viktorija Hafner: Fakulteta za arhitekturo, smer Arhitektura (enoviti mag. št.)
Matija Kunstelj in Anže Lopatič: Biotehniška fakulteta, smer Lesarstvo (univ. št.)
Fakulteta za dizajn, pridružena članica Univerze na Primorskem
Študijsko leto: 2018/19

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor Fakultete za dizajn
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Trajanje razstave: 15. 10.–8. 11. 2019

Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

UrbanBEE

Aiming to increase urban beekeeping and raise public awareness of the importance of bees for human survival, the UrbanBEE exhibition is to feature innovative urban beehives, packaging for urban honey, a gift from Ljubljana and Slovenia, and some new tourist products for children such as small items, souvenirs and a map of the educational-bee path for children »A Bee in Ljubljana« which falls within the framework of the existing Bee Path (Čebelja pot) in Ljubljana.

Mentors: an associate professor Damjana Celcar, PhD, Gorazd Trušnovec
Authors of study projects: Karin Čerin in Petra Slokan: The Faculty of Design, interior design department
Nina Auberšek in Viktorija Hafner: The Faculty of Design, visual communication department
Maja Cvelbar in Lucija Draginič: The Faculty of Architecture, architecture department
Matija Kunstelj in Anže Lopatič: The Biotechnical Faculty, wood technology department
The Faculty of Design / Associated Member of the University of Primorska
Study year: 2018/19

Location: City of Design, the Faculty of Design exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Exhibition dates: 15. 10.–8. 11. 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am - 10 pm



VARIACIJE PRENOVE ŠOLSKE AVLE

Tako kot v hiši dnevni prostor povezuje in združuje člane družine, bi morala biti tudi šolska avla tisti osrednji prostor, ki služi vsem njenim uporabnikom. Volumen in višina avle omogočata oblikovanje prostora ne samo po tlorisu, ampak predvsem po prerezu. Avla tako postane dnevna soba šole, prostor prireditve, čakalnica za starše, igralni kotiček, dvorana z galerijo s pogledi na parter, od koder lahko opazovalec spremlja dogajanje v prostoru, itd.

Mentor: viš. pred. Benjamin Hafner, u.d.i.a.
Avtorice študijskih projektov: Tjaša Gerdej, Anamari Pavlič, Nataša Avsenik, Jana Fava, Lara Brinc, Anja Kolenc, Emanuela Starc, Nina Mlakar, Lina Škerlj, Polona Žajdela, Lara Kordež
Fakulteta za dizajn, pridružena članica Univerze na Primorskem
Študijsko leto: 2018/19

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor Fakultete za dizajn
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Trajanje razstave: 8.–14. 10. 2019
Odprto: vsak delavnik med 10. in 17. uro, v času glavnih dogodkov med 10. in 22. uro

Dogodek ob razstavi: **Variacije preнове šolske avle – avla kot dnevna soba šole**
Oblikovanje prostora in programa po prerezu in njegovi višini – »Raumplan«
Udeleženci dogodka: mentor, viš. pred. Benjamin Hafner, u. d. i. a., podžupan Domžal mag. Renata Kosec, ravnatelj OŠ Domžale prof. Uroš Govc, avtorice – študentke 3. letnika (izredni študij): Nataša Avsenik, Polona Žajdela, Anamari Pavlič, Tjaša Gerdej, Nina Mlakar, Jana Fava, Lara Kordež, Lara Brinc, Lina Škerlj, Anja Kolenc, Emanuela Starc
Datum dogodka: 9. 10. 2019
Ura dogodka: 19:00

THE SCHOOL LOBBY RENOVATION AND ITS VARIATIONS

Just as a living room connects and combines family members, so the school lobby should be the central place for all its users. Its volume and height allow to design a certain space, not only on the basis of its floor plan, but above all on the basis of a cross section. The lobby can thus become a school living room, a space for events, a parental waiting room, a children's play area, a hall with a gallery overlooking the ground floor and from where it is possible to observe the area, etc.

Mentor: a senior lecturer and an architect Benjamin Hafner
Authors of study projects: Tjaša Gerdej, Anamari Pavlič, Nataša Avsenik, Jana Fava,

Lara Brinc, Anja Kolenc, Emanuela Starc, Nina Mlakar, Lina Škerlj, Polona Žajdela, Lara Kordež
The Faculty of Design / Associated Member of the University of Primorska
Study year: 2018/19

Location: City of Design, the Faculty of Design exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Exhibition dates: 8.–14. 10. 2019
Opening hours: each workday: 10 am - 5 pm, during the main events: 10 am - 10 pm

An accompanying event: **The school lobby renovation and its variations – a lobby as a school living room. Designing space and programme on the basis of its section and height – »Raumplan«**
Participants: an architect and a senior lecturer Mr Benjamin Hafner, Domžale Deputy Mayor, Mrs Renata Kosec, MA, Domžale Elementary School Principal Mr Uroš Govc, authors – 3rd year students – part-time university studies: Nataša Avsenik, Polona Žajdela, Anamari Pavlič, Tjaša Gerdej, Nina Mlakar, Jana Fava, Lara Kordež, Lara Brinc, Lina Škerlj, Anja Kolenc, Emanuela Starc
Event date: 9. 10. 2019
Time: 7 pm

Odprta vrata in delavnice / Open Doors and Workshops



DANS ARHITEKTI

V biroju DANS arhitekti gradimo kulturo in prostore, v katerih prebivamo, delamo, čutimo in se srečujemo. Raziskujemo odnos človeka do grajenega okolja, snujemo inovativne načine uporabe prostorov, se opiramo na izvorni fenomen gradnje ter izkoristimo priložnosti, ki jih odpira trajnostna gradnja, in možnosti za ustvarjanje prijetnega počutja v prostoru.

Naslov: Novi trg 6, Ljubljana
www.dans.si
Dnevi in ure odprtih vrat: 16. 10. in 23. 10. 2019, 10:00–12:00 (ali po posebnem dogovoru)

DANS ARCHITECTS

The DANS Architects create culture and spaces in which we live, work, feel and socialize with each other. We explore the relationship between people and built environment, we think about innovative ways of using various spaces and at the same time draw support from archaic building principles and exploit the opportunities provided by sustainable construction.

Address: Novi trg 6, Ljubljana
www.dans.si
Dates and opening hours: 16. 10. and 23. 10. 2019, 10 am – 12 (noon), or by a special appointment



DELAVNICA »IZDELAJ SI LESENO ŽLICO«

Delavnica je namenjena vsem, ki bi se radi preizkusili v oblikovanju lesa. Na štiriurni delavnici bomo v teoriji in praksi spoznali delo z lesom in izbrili primernih lesnih vrst ter se naučili uporabljati osnovna orodja za obdelavo lesa. Na koncu bo vsak udeleženec domov odnesel svoj izdelek. Izkušnje pri delu z lesom niso potrebne.

Naslov: Pri borštu 2, Ljubljana
Datum delavnic: 22/10 & 24/10 & 5/11 2019
Ure delavnic: 16:00
Predhodne prijave na: jernej_mali@yahoo.com ali 031 337 347
Največje število udeležencev: 8/termin
Najmanjše število udeležencev: 2/termin
Cena: 50 EUR/osebo, če s seboj prinesete brošuro Meseca oblikovanja, je cena 40 EUR

WORKSHOP » MAKE YOUR OWN WOODEN SPOON«

Have you ever dreamt of making your own wooden spoon? Here is your chance to fulfil your dreams. Come to our workshop and learn how to make your own wooden spoon. In just 4 hours, we are going to become familiar with woodworking, learn how to find the appropriate type of wood and how to use the basic woodworking tools. At the end of the workshop, every participant shall happily take with him his/her genuine wooden spoon. No prior woodworking experience required.

Address: Pri borštu 2, Ljubljana
Workshop dates: 22/10 & 24/10 & 5/11 2019
Time: 16:00

To apply, please send your prior notice to: jernej_mali@yahoo.com or 031 337 347
Maximum number of participants: 8 per workshop
Minimum number of participants: 8 per workshop
Price: 50 EUR/ per person
40 EUR/ per person - if you bring the Month of Design brochure with you



DRAŽ

Pletilni studio Draž je družinsko podjetje, ki vse od odmevnega preboja na slovensko oblikovalsko sceno pred več kot tremi desetletji vzdržuje močan kreativni tempo. Inovativne, privlačne in udobne oblikovalske rešitve, visoka kakovost izdelave in prilagajanje unikatnim potrebam posameznika so Draž skozi leta trdnostno umestili v naš modni prostor.

Naslov: Gornji trg 9, Ljubljana
www.draz.si
Dnevi in ure odprtih vrat: po dogovoru

DRAŽ

Draž knitting studio is a family-owned company that has maintained a strong creative pace since its breakthrough on the Slovenian design scene more than three decades ago. Innovative, attractive and comfortable design solutions, high quality workmanship and adaptation to the unique needs of a certain individual have placed Draž firmly in our fashion space over the years.

Address: Gornji trg 9, Ljubljana
www.draz.si
Dates and opening hours: by appointment



GEODETSKA KUPOLA

Kako lahko povežemo matematiko in arhitekturo? Na delavnici bomo iz trikotnih elementov, ki jih bomo prilagodili izbrani funkciji, sestavili kupolo – če nas bo veliko, tudi dve. Če bo vreme lepo, jo bomo postavili pred galerijo in jo predstavili mimoidočim. Delavnico bo vodil arhitekt Matej Fornazarič, potekala pa bo v sklopu programa Igriva arhitektura, ki že deseto leto deluje pod okriljem Centra arhitekture Slovenije. Delavnice v okviru omenjenega programa so namenjene otrokom od 5. do 12. leta starosti in so brezplačne. Projekt podpira Mestna občina Ljubljana.

Lokacija: Galerija Kresija
Naslov: Stritarjeva ulica 6, Ljubljana
Datum delavnice: 19. 10. 2019, z začetkom ob 10. uri

GEODETIC DOME

Is there a link between mathematics and architecture? This workshop will teach you how to create a dome made out of triangular elements. If there are plenty of us, we might even be able to make two domes. If the weather is nice, we will also place a dome in front of the gallery and present it to the passers-by. The workshop will be conducted by an architect Mr. Matej Fornazarič, and it will take place in the framework of the Playful architecture programme whose activities have been

carried out under the auspices of the Slovenian Architectural Centre for 10 years now. The workshops are intended for the children aged 5 to 12 and are free of charge. The project is supported by the City Municipality of Ljubljana.

Location: Galerija Kresija
Address: Stritarjeva ulica 6, Ljubljana
Workshop date: 19 October 2019 at 10 pm



KABINET 01

Jan Jagodič je leta 2001 ustanovil oblikovalski studio KABINET 01. Vodi dinamično organizirano in dobro motivirano skupino oblikovalcev, preverjeno že v vrsti zahtevnih projektov, od oblikovanja celostnih podob, promocijskih gradiv in tiskovin do zasnov in oblikovanja izdelkov ter prostorov. Ključni učinkovini studia sta inženirski pristop in razigrana domišljija.

Lokacija: Kabinet 01
Naslov lokacije: Dunajska cesta 49, Ljubljana
www.kabinet01.net
Datum in ure odprtih vrat: 11. 10. 2019 ob 14. uri

CABINET 01

Jan Jagodič established his design studio KABINET 01 in 2001. He is a team leader of a dynamic, well organised and highly motivated group of designers who have been involved in numerous demanding projects such as visual identity design, promotional and printed material design as well as product and interior design. The studio is distinguished by its engineering approach and vivid imagination.

Location: Kabinet 01
Address: Dunajska cesta 49, Ljubljana
www.kabinet01.net
Dates and opening hours: 11 October 2019 at 2 pm



LABORATORIJ ZA MULTIMEDIJO NA FAKULTETI ZA ELEKTROTEHNIKO, UL

V Laboratoriju za multimedijo na Fakulteti za elektrotehniko in v okviru študijskega programa Multimedija se ukvarjajo z razvojem in oblikovanjem uporabniških vmesnikov ter z razvojem aplikacij navidezne in obogatene resničnosti, vključno z izdelavo animiranih 3D-modelov in 360-stopinjskih posnetkov, videoprodukcijo z reportažnim vozilom in videomontažo končnih izdelkov (HD, 4K, 360°).

Naslov: Tržaška 25, Ljubljana
www.ltfe.org
Dnevi in ure odprtih vrat: po dogovoru (matevz.pogacnik@fe.uni-lj.si, klemen.pecnik@fe.uni-lj.si)

THE LABORATORY FOR MULTIMEDIA AT THE FACULTY OF ELECTRICAL ENGINEERING

The Laboratory for Multimedia which exists in the framework of the Multimedia study program at the Faculty of Electrical Engineering is actively engaged in the

development and design of user interfaces, development of virtual and augmented reality applications, including 3D animated models and 360° videos and video production using a broadcasting truck and video editing facilities (HD, 4K 360°).

Address: Tržaška 25, Ljubljana
www.ltfe.org
Open day dates and times: by prior e-mail appointment only (matevz.pogacnik@fe.uni-lj.si, klemen.pecnik@fe.uni-lj.si)



MAJA FERME SHOWROOM

Zasebni razstavni salon Maje Ferme je butik visoke mode, kjer se lahko srečate z večkrat nagrajeno slovensko oblikovalko haute couture, katere dela hranijo mnogi muzeji po Sloveniji. Vsak šiv, vsak biser in vsak detajl so del izjemno prefinjenega ročnega dela, oblačila se ponášajo z izjemno konstrukcijo in so preplet sodobnega časa s temelji iz preteklosti. Oblikovalka Maja Ferme je vedno pripravljena na odličen dialog in B2B-sodelovanje; med slednja se uvrščajo največja mednarodna podjetja, kot so Unilever, Warner Bros. in številna druga, ki so prepoznala njen talent in ji ponudila sodelovanje.

Naslov: Rimska 5, Ljubljana
www.majaferme.com
Dnevi in ure odprtih vrat: 10. 10. 2019, 16:00–19:00

MAJA FERME SHOWROOM

A private Maja Ferme showroom is a high-fashion boutique where you can meet Slovenian haute-couture fashion designer who has been awarded many times and whose works have been placed on display in numerous Slovenian museums. Extremely sophisticated hand work is embodied in each seam and every pearl or detail. Her clothes are distinguished by an exceptional construction and they exemplify an interlacement of modern times and past foundations. Fashion designer Maja Ferme is always ready to have an excellent dialogue and B2B cooperation with some of the most important international companies such as Unilever, Warner Bros ... which have detected her talent and offered to cooperate with her.

Address: Rimska 5, Ljubljana
www.majaferme.com
Opening days dates and times: 10. 10. 2019 from 4 pm – 7 pm



MATEJA PANTER

Kakovostno ustvarjanje v prostoru ni zgolj arhitekturni servis, temveč mnogo več. Je interaktivni proces, pri katerem se vizije uresničujejo tako skozi ustvarjanje realnih okolij kot skozi virtualna okolja eksperimentalnih projektov. Izliv je ustvarjati inteligentne prostore, kakovostno umeščene v okolico, prijetne za uporabnike, funkcionalno dovršene, oblikovno privlačne in trajnostno naravnane. Arhitektka in oblikovalka je ustanovila nevladno organizacijo zavod PIKA, ki se ukvarja s prostorskimi intervencijami in kreativnimi atrakcijami.

Naslov: Trubarjeva cesta 7, Ljubljana
www.matejapanter.com

Dnevi in ure odprtih vrat: 15. in 16. 10. 2019, 9:00–13:00 in 15:00–19:00

MATEJA PANTER

High-quality creation of space does not represent a mere architectural service; it offers much more than that. It is an interactive process through which visions are realised by creating both real spaces and virtual environments for experimental projects. The challenge is to design intelligent spaces embedded with quality into the surroundings, spaces which are user-friendly, feature functional perfection, visual appeal and sustainability.

Address: Trubarjeva cesta 7, Ljubljana
www.matejapanter.com
Open day dates and times: 15. 10. and 16. 10. 2019 from 9 am to 1 pm and 3 pm – 7 pm



MODNA OKUŠEVALNICA

Modna okuševalnica je modni dogodek, na katerem se bodo s svojimi kreacijami predstavili dijaki Srednje šole za oblikovanje in fotografijo Ljubljana. Obiskovalci dogodka pa bodo imeli priložnost, da jim dijaki prineseno srajco preoblikujejo v modno srajčno obleko.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor Srednje šole za oblikovanje in fotografijo Ljubljana
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum delavnice: 8. 10. 2019
Trajanje: 10:00–22:00

TASTE FASHION

Taste Fashion is a glamorous event involving the students attending the Ljubljana Secondary School of Design and Photography who will be presenting their fashion creations there. The visitors to the event will also have an opportunity to get their own shirts redesigned into fashionable shirt dresses.

Location: City of Design, the exhibition area of the Ljubljana Secondary School of Design and Photography
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Workshop date: October 8, 2019
Time: 10 am – 10 pm



MOBILNI MUZEJ – MODNA INSTALACIJA

Študentje Fakultete za dizajn (FD), smeri Tekstilije in oblačila ter Dizajn management, bodo na delavnici predstavili proces in rezultate svojega dela. Izhodiščna tema je »mobilni muzej«, ki je tudi glavna tema mednarodne delavnice GIDE 2019, ki bo potekala na FD. Udeleženci bodo kreativno iskali možnosti, kako lahko vsebinsko zelo bogata muzejska institucija, kot je Narodna galerija v Ljubljani, približa umetnost večjemu številu ljudi. Navdih jim bodo slovenski impresionisti. V konceptualni barvni in modni instalaciji bodo ponovno uporabljeni zavrženi tekstilni izdelki in materiali.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor Fakultete za dizajn
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum delavnice: 7–9. 10. 2019, 16:00–20:00

MOVING MUSEUM- FASHION INSTALLATION

Students of the Faculty of Design (FD) majoring in Textiles and Clothing Design and Design Management will present the process and the result of their work. The starting point is the Mobile Museum, the main topic of GIDE 2019, an international workshop that will take place at the faculty. They will look for creative ways in which the National Gallery in Ljubljana can bring art closer to the people. The main inspiration

are the Slovenian Impressionists. The conceptual color and fashion installation will reuse discarded textile products and materials.

Location: City of Design, the exhibition area of the Faculty of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Workshop date: 7–9. 10. 2019, 4 pm–8 pm



PREDSTAVITEV LABORATORIJA ZA OBDELAVO POVRŠIN

Univerza v Ljubljani, Biotehniška fakulteta, Oddelek za lesarstvo, Laboratorij za obdelavo površin

Ukvarjamo se s karakterizacijo površin lesa in lesnih materialov, s preizkušanjem tekočih in utrjenih premazov, z raziskavami biopremazov in z zaščito lesa na prostem, analiziramo napake površinske obdelave ter s podjetji sodelujemo pri izbiri najprimernejših premazov. Razvijamo nove naprave in postopke za obdelavo lesa in lesnih materialov s plazmo.

Naslov: Rožna dolina, Cesta VIII/34, Ljubljana
www.bf.uni-lj.si
Dnevi in ure odprtih vrat:
- Četrtek, 10. 10. 2019, 13:00–15:00
- Četrtek, 17. 10. 2019, 13:00–15:00
- Četrtek, 7. 11. 2019, 13:00–15:00

PRESENTATION OF THE LABORATORY FOR SURFACE TREATMENT

University of Ljubljana, Biotechnical Faculty, Department of Wood Science & Technology, Laboratory for surface treatment

We are actively engaged in the characterisation of surfaces of wood and wood-based materials, tests of liquid and cured coatings, research of biofinishes, protection of wood that is found outdoors, analyses of surface defects. In cooperation with various business partners we also work on the selection of the most suitable coatings. We are active in the area of developing new equipment and methods for the plasma treatment of wood and related materials.

Address: Rožna dolina, Cesta VIII/34, Ljubljana
www.bf.uni-lj.si
Dates and opening hours:
- Thursday, 10. 10. 2019, 1 am – 3 pm
- Thursday, 17. 10. 2019, 1 pm – 3 pm



RAKETA

Raketo vodiva Katjuša Kranjc in Rok Kuhar, partnerja tako zasebno kot profesionalno; zato je veliko pozornosti namenjene ravnovesju: med zunaj in znotraj, med starim in novim, med funkcionalnim in poetičnim ... Prostore in predmete oblikujemo z inovativno uporabo metod in materialov, tako preizkušenih kot novih. Obravnavamo jih celostno, do najmanjše podrobnosti.

Naslov: Slovenska cesta 28, Ljubljana
www.raketa.si
Dnevi in ure odprtih vrat: 30. 10. 2019, 15:00–16:00

RAKETA

Architectural and design studio RAKETA is managed by the architects Mr Rok Kuhar and Ms Katjuša Kranjc who are partners in their personal as well as professional life, therefore they pay a special attention to a proper balance in everything they do. They look out for the balance between an exterior and interior, old and new, functional and poetic ... They create places and objects by means of innovative methods and materials

which are both – already established and new. They are well known for their integrated approach and for paying attention to every single detail.

Address: Slovenska cesta 28, Ljubljana
www.raketa.si
Opening day dates and times: 30. 10. 2019 from 3 pm – 4 pm



RIBA ARHITEKTI

Goran Rupnik, Janja Brodar in najini (ne) stalni sodelavci arhitekti ustvarjamo pod znamko RIBA v pisarni z visokim stropom

nasproti Zmauca v Ljubljani. V družbi treh kaktusov snujemo arhitekturne projekte z butično pozornostjo – navdihujoče prenove stanovanj in simpatične, racionalno zasnovane in dobro oblikovane hiše, za popestritev malega merila pa tudi nakupovalne centre in urbanistične zasnove. Naši naročniki pri nas najdejo »dober nakup« – iz malega znamo narediti veliko, iz povprečnega »auau«. If we don't get it, you don't want it! Dobrodošli!

Naslov lokacije: Rimska 20, Ljubljana
www.riba-arhitekti.si
Datum in ure odprtih vrat: 9.–10. 10. 2019, 9:00–16:00

RIBA ARCHITECTS

Goran Rupnik, Janja Brodar and our (non) permanent fellow architects – we all work under a brand name RIBA and we carry out our creative activities in a high-ceilinged studio opposite the famous Zmauc pub in Ljubljana. In the company of the three huge cacti, we design our architectural projects by employing a great deal of boutique attention to detail, which results in inspiring apartment renovations and architecturally designed affordable new houses. To enhance the small scale of our private projects, we are also engaged in the projects related to shopping centres and urban design. We are a 'good buy' - we know how to make something out of nothing, and how to make "wow" out of average. If we don't get it, you don't want it! Come on in house lovers!

Address: Rimska 20, Ljubljana
www.riba-arhitekti.si
Dates and opening hours: 9 October – 10 October 2019 from 9 am to 4 pm



STUDIO MIKLAVC

Studio Miklavc že več kot 20 let deluje na področju industrijskega oblikovanja, vizualnih komunikacij, snovanja blagovnih znamk in svetovanja. Usmerjeno je v strateško oblikovanje. Za svoje delo so prejeli že številne najvišje mednarodne nagrade. V zadnjih letih sodelujejo z naročniki iz Italije, Nemčije, Avstrije in Kalifornije.

Naslov: Podlubnik 314, Škofja Loka
www.miklavc.si
Dnevi in ure odprtih vrat: torek, 15:00–16:00 (ob vnaprejšnjem naročilu po elektronski pošti)

STUDIO MIKLAVC

Studio Miklavc has been involved in the areas of product design, visual communication, brand development and consulting for more than 20 years. Its primary focus is a strategic design. Their designs have received numerous highest international awards. In recent years they have been working with clients from Italy, Germany, Austria and California.

Address: Podlubnik 314, Škofja Loka
http://www.miklavc.si
Open day dates and times: every Tuesday from 3 pm to 4 pm (by a prior e-mail appointment)



TRIGLAV LAB

Spremenjena gradbena zakonodaja prinaša spremembe tudi na področju obveznega zavarovanja odgovornosti iz arhitekturne in inženirske dejavnosti. Zato zavarovalnice spreminjajo in prilagajajo svoje zavarovalne produkte in storitve. Da bo vaše poslovanje skladno z zakonodajo, vam v sodelovanju z Zavarovalnico Triglav omogočamo individualno svetovanje o obveznem zavarovanju odgovornosti za arhitekturne in inženirske dejavnosti.

Lokacija: Triglav Lab
Naslov: Dunajska 20, Ljubljana
www.lab.triglav.si
Dnevi in ure odprtih vrat: 10. in 15. 10. 2019, 11:30–13:30
Če bi se želeli dogovoriti za drug termin, pišite na lab@triglav.si.

TRIGLAV LAB

Amendments to building legislation have also brought certain changes to compulsory liability insurance for architectural and engineering activities. Insurers are therefore changing and adapting their insurance products and services. To ensure that your business complies with the new legislation, we are providing, in collaboration with Zavarovalnica Triglav, one-to-one advice on compulsory liability insurance for architectural and engineering activities.

Location: Triglav Lab
Address: Dunajska 20, Ljubljana
www.lab.triglav.si
Open day dates and times: 10. 10. and 15. 10. from 11.30 am to 13.30 pm
In case you want to set your appointment another day, please send an e-mail to lab@triglav.si.

Trgovine / Shops



BENEDETTI Life

Izdelki luksuzne blagovne znamke BENEDETTI life, ki jo je ustanovila nagrajena oblikovalka Mateja Benedetti, so trajnostni in brez živalskih materialov. Narava in življenje sta naš navdih. V središče naše izdelave postavljamo sobivanje luksuzne estetike, okoljske zavesti, odgovornega potrošništva in etičnih poslovnih praks. Združitev našega obsežnega znanja o luksuznem oblikovanju z zavezanostjo inovacijam in trajnejšim proizvodnim praksam nam omogoča ponovni razmislek o snovanju, izdelavi in prodaji trajnostnih in brezčasnih modnih umetniških kosov, ki presegajo trende.

Lokacija: Morro Sartoriale
Naslov: Ameriška ulica 8, Ljubljana
www.morro.si
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–18:00;
sobota 8:00–16:00

BENEDETTI Life

BENEDETTI life is a sustainable and animal-free luxury fashion label founded by the award-winning designer Mateja Benedetti. Nature and life are our inspirations. The coexistence of luxury aesthetics, environmental consciousness, responsible consumerism and ethical business practices have been placed at the centre of our craftsmanship. By combining our extensive knowledge of luxury design and our commitment to innovations and more sustainable production practices, we are rethinking the entire process of conceiving, producing and selling sustainable and timeless fashion art pieces that go beyond trends.

Location: Morro Sartoriale
Address: Ameriška ulica 8, Ljubljana
www.morro.si
Working hours: every workday from 10 am to 6 pm; Saturday from 8 am – 4 pm



DECOR & DESIGN

DECOR & DESIGN je razstavni salon z družinsko tradicijo, ki letos praznuje 30 let delovanja, ukvarja pa se s projektiranjem in oblikovanjem notranjih prostorov ter s prodajo pohištva svetovno priznanih blagovnih znamk. S svojim zanesljivim tehničnim svetovanjem za celotno ponudbo izdelkov je tudi podporni steber arhitektom.

Naslov: Barjanska cesta 66, Ljubljana
www.decor.design.si
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–18:00;
sobota: 10:00–13:00

DECOR & DESIGN

DÉCOR & DESIGN is a family-owned showroom which this year celebrates its 30th anniversary. The company is engaged in designing interior spaces and trading worldwide known furniture brands. We also offer great support for architects providing them reliable technical advice for our entire range of products.

Address: Barjanska cesta 66, Ljubljana
www.decor.design.si
Working hours: each workday from 10 am – 6 pm; Saturday: 10 am – 1 pm



FEYDOM

V našem salonu vam z veseljem predstavimo vse modele naših sedežnih garnitur, se z vami pogovorimo o vaših željah, skupaj sestavimo primerno sedežno garnituro za vas in vam po želji pripravimo tudi njen izris. Življenje je igra! Veselimo se vašega obiska.

Naslov: Tavčarjeva 1, Ljubljana
www.feydom.si
Delovni čas: vsak delavnik 9:00–19:00,
sobota: 9:00–13:00

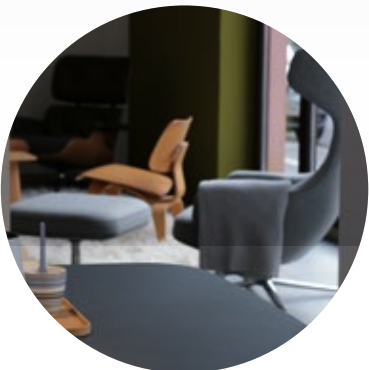
P. S.: Delujemo trajnostno in za vsako prodano sedežno garnituro FEYDOM posadimo drevo.

FEYDOM

In our salon we will gladly introduce you with all of the models of our seating set, we will also discuss your wishes with you, together we can combine a suitable seating area for you and if you like we can also prepare a sketch of your sofa. Life is a game! We look forward to your visit.

Address: Tavčarjeva 1, Ljubljana
www.feydom.si
Opening time: each workday from 9 am – 7 pm, Saturday: 9 am – 1 pm

P.S.: We operate sustainably and plant a tree for every FEYDOM sofa sold.



KUBUS

Že več kot dve desetletji je v Kubusu mogoče najti izbor pohištva, svetil in dodatkov, ki so jih oblikovale tako svetovne oblikovalske zvezde kot tudi slovenski in mednarodni novi talenti. Med dejavnosti podjetja sodijo tudi arhitektura, oblikovanje interierjev in izdelkov ter proizvodnja lastne znamke svetil.

Naslov: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interier.si
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–18:00

KUBUS

For over two decades Kubus has been offering a collection of furniture, lighting and home accessories designed by some of the world's most iconic designers as well as local and international new talents. Our other activities include architecture, interior and product design as well as a production of our own brand of luminaires.

Address: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interier.si
Working hours: every workday from 10 am to 6 pm



MAGNET DESIGN

Showroom MAGNET DESIGN je nastal v sklopu konzorcija RC31 – razvojnega centra kreativne pohištvene industrije, ki združuje velike slovenske pohištvene proizvajalce. Pomeni spodbudno okolje, ki združuje arhitekturo, oblikovanje in promocijo slovenske pohištvene industrije tako doma kot v svetu.

Naslov: Masarykova cesta 14, Ljubljana
www.magnet-design.si
Delovni čas: vsak delavnik: 08:00–17:00

MAGNET DESIGN

MAGNET DESIGN Showroom has been established as a part of the RC31 consortium - a creative furniture industry development center which brings together some major Slovenian furniture manufacturers. It provides an encouraging environment which combines architecture, design and promotion of the Slovenian furniture industry at home and abroad.

Address: Masarykova cesta 14, Ljubljana
www.magnet-design.si
Working hours: every workday from 8 am to 5 pm



PENTLIJA CONCEPT STORE

Trgovina Pentlja Concept Store je odprla svoja vrata jeseni 2015, z namenom na tržišču ponuditi izbor izdelkov oblikovalcev iz Slovenije in širše regije. Osredotočajo se na iskanje neodvisnih in nadobudnih oblikovalcev, večina kosov v njihovi ponudbi je unikatnih ali izdelanih v zelo majhnih serijah. V Pentliji verjamejo, da se med segmentoma povprečnosti množičnih znamk in ekskluzivnosti visoke mode odpira potencial za drugačnost in drznost. Trudijo se, da je njihova ponudba posebna, kakovostna in cenovno sprejemljiva. Pentlja je kot čudežna dežela lepih stvari, skrita v starem mestnem jedru Ljubljane.

Naslov: Mačkova ulica 4, Ljubljana
www.pentlijaconceptstore.com
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–19:00;
sobota: 10:00–13:30

PENTLIJA CONCEPT STORE

Pentlja concept store was founded in autumn 2015 with an aim to promote and offer a selection of Slovenian and regional designs. Their primary aim is to find independent and promising designers. Most of the pieces they offer are one-of-a-kind and they are produced in very small series. In Pentlja they believe that between the two segments of mass-brand mediocrity on one hand and the haute-couture exclusiveness on the other hand there is still a room for diversity and audacity. They are trying to do their best to offer unique, high-quality, affordable products. Pentlja is a wonderland of pretty things located in the old city centre of Ljubljana.

Address: Mačkova ulica 4, Ljubljana
www.pentlijaconceptstore.com
Working hours: every workday from 10 am – 7pm; Saturday: 10 am – 13:30 pm



TejaJeglichDesign

Uresničila se mi je velika želja – imeti prostor, kjer lahko stranke občutijo moje ustvarjanje, kreativnost in energijo, ki jo vlagam v svoje izdelke. Tu je moja umetnost, prostor, kjer se lahko srečamo osebno, poklepetamo o vremenu ali najnovejših modnih smernicah. Z veseljem vam prisluhnemo in oblikujemo izdelek po vaših željah. Izberete si lahko barve, oblike in materiale, ki vam najbolj ustrezajo. Možnosti so neskončne.

Naslov: Petkovškovo nabrežje 31, Ljubljana
www.tejajeglichdesign.com
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–19:00,
sobota: 10:00–14:00

TejaJeglichDesign

I have accomplished one of my biggest dreams – to have my own studio where my customers can truly experience and feel my creativity and energy I invest in my designs. This is a place of my artistic creativity, a place where we can meet face to face, chat about the weather or the latest fashion trends. A place where we are happy to adapt to your wishes and create a product according to your specific desires. You can choose colours, designs and materials that suit you best. The possibilities are endless.

Address: Petkovškovo nabrežje 31, Ljubljana
https://www.tejajeglichdesign.com/
Working hours: every workday from 10 am – 7 pm, Saturday: from 10 am – 2 pm



TRGOVINA ALMIRASADAR

ALMIRASADAR je slovenska blagovna znamka, ki ponuja ženske modne kolekcije in kolekcije za dom. Ustanovljena je bila leta 2003. Izdelki s poudarkom na tradicionalnem ročnem delu opozarjajo na pozabljene kulturne vrednote v sodobnem oblikovanju. Avtorske in unikatne kolekcije nimajo namena ugajati množičnemu okusu, namenjene so tistim, ki želijo ohraniti in izraziti svojo individualnost. Vsi izdelki so proizvedeni v Sloveniji.

Naslov: Stari trg 16, Ljubljana
www.almirasadar.com
Delovni čas: od ponedeljka do sobote: 11:00–19:00

ALMIRASADAR SHOP

ALMIRASADAR, a Slovenian fashion and interior design brand, was established in 2003. The collection highlights traditional Slovenian hand work, local characteristics and forgotten cultural values. Her small, yet unique collections are intended for those who wish to express and retain their individuality. All the products have been manufactured in Slovenia.

Address: Stari trg 16, Ljubljana
www.almirasadar.com
Working hours: Monday – Saturday, 11 am – 7 pm



ZOOFA

Zadruga oblikovalcev in ustvarjalcev

Trgovina Zoofa je zaživela jeseni leta 2013, z namenom združiti slovenske modne oblikovalce na enem mestu. V samem jedru je bila in še vedno je ideja, da oblikovalec sam svetuje pri izbiri in nakupu kreacij. Stranki je tako omogočen neposreden stik z ustvarjalcem, kar obogati izkušnjo obiska trgovine.

Naslov: Breg 12, Ljubljana
www.zoofa.si
Delovni čas: vsak delavnik: 10:00–20:00
sobota: 10:00–16:00
nedelja: 10:00–14:00

ZOOFA

A co-operative society of fashion designers

The cooperative Fashion store Zoofa opened its doors in the fall of 2013 with the intention to bring together Slovenian fashion and accessorize designers. The idea was and still is that the designers themselves shall be active in the shop. Every day you can find one of our designers in the shop, and they are always ready to give advice or make a made-to-measure garment for you.

Address: Breg 12, Ljubljana
www.zoofa.si
Working hours: every workday: 10 am – 8 pm
Saturday: 10 am – 4 pm
Sunday: 10 am – 2 pm



A TIMELESS COLLECTION

designed for babies and kids, bringing you pure love
and natural goodness every step of the way.



www.ooh-noo.com

info@ooh-noo.com | tag us on your photos | #oohnoo | @oohnoo_official | @oohnoo_home



Ljubljana

OKUSI LJUBLJANE

Pridružite se nam na kulinarinem potepu.
Vsako soboto ob 12.00.

visitljubljana.com

ŽIVA. ŽIVAHNA. #VISITLJUBLJANA

Predstavitve in predstave / Presentations and Performances



ArtPart – ARHITEKTURA

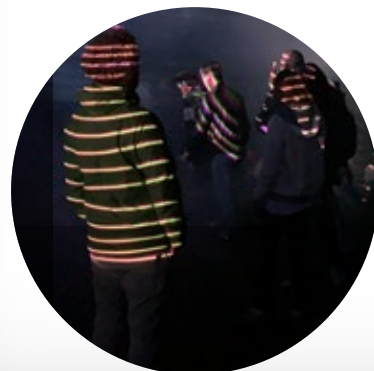
Vertikale skrajnosti; Cirkus na mesec, Arhitekturni zvoki; August Braatz, Oranžna invazija; Vivo.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 9. 10. 2019, z začetkom ob 8. uri

ArtPart – ARCHITECTURE

Verticals of extreme by Circus per Month, Architectural beats by August Braatz, Orange Invasion by Vivo.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 9, 2019 at 8 pm



ArtPart – LES

Leseno mehko in nazaj; Cirkus na mesec, Lesni zvoki; August Braatz, Pikantne barve; Vivo.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 15. 10. 2019, z začetkom ob 19:00

ArtPart – WOOD

Wooden soft and back by Circus per Month, Wood Sounds by August Braatz, Spicy colours by Vivo.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 15, 2019 at 7 pm



ArtPart – OBLIKOVANJE

Slika, ki jo rišem; Cirkus na mesec, Oblikovalski zvoki; August Braatz, Vrt mavrice; Vivo.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 8. 10. 2019, z začetkom ob 21:00

ArtPart – DESIGN

The picture I'm drawing by Circus per month, Design beats by August Braatz, Rainbow Garden by Vivo.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 8, 2019 at 9 pm



BI BIIP

»Avto generacij prihodnosti«
Oblazinjeni avtomobil je mobilno igralo na kolesih za otroke od 1 do 6 let. Odlikujejo ga privlačna abstrahirana oblika, prijetne barve, mehko in naravni materiali, varnost, edukativnost ter preprosta uporaba in vzdrževanje. Inovativna mobilna enota omogoča urjenje in utrjevanje motoričnih spretnosti. Ponuja prosto in varno gibanje ter prispeva h kakovostnemu okolju za otroke. Bi Biip razveseljuje otroke in odrasle.

Oblikovanje: Mateja Panter
Proizvajal: Kauch
Leto: 2019
Material: volna, les
Dimenzije: 30 x 60 x 40 cm
Slovenski proizvod
Lokacija: Id:doma
Naslov: Slovenska cesta 9, Ljubljana
www.iddoma.si
Datum dogodka: 19. 10. 2019, 11:00–13:00

BI BIIP

»a car belonging to future generations«
Our upholstered car is a mobile toy vehicle for children aged 1 to 6. It is distinguished by its abstract shape, pleasant colour, softness and natural materials. It offers safety and is easy to use and maintain. This innovative mobile unit is a perfect toy for practicing and strengthening motor skills. It enables free and safe movement and provides children with a quality environment. Bi Biip shall bring joy to both – children and adults.

Design: Mateja Panter
Producer: Kauch
Year: 2019
Material: wool, wood
Dimensions: 30 x 60 x 40cm
Product of Slovenia
Location: Id:doma
Address: Slovenska cesta 9, Ljubljana
www.iddoma.si
Event date: October 19, 2019, from 11 am – 1 pm



BIGSEE VIZIONARJI, SLOVENSKE NAGRADE ZA OBLIKOVANJE IN BIGSEE OBLIKOVALSKE NAGRADE - GRAND PRIX

Podelitev BigSEE Visionary, Design, Fashion Awards in slovenskih nagrad za oblikovanje ter pogovori z BigSEE vizionarji 2019

Alan Hranitelj; v njegovem imenu Nela Malečkar (Slovenija) z Meto Megušar Bizjan

Maja in Ivan Lalić (Srbija) s Špelo Kožar

Salih Teskeredžić (BiH) z Matjažem Zorcem

Slovenske nacionalne nagrade: oblikovanje leta, interior leta, brezčasni, perspektivni

BigSEE Fashion Design Awards – Grand Prix v kategorijah: IT faktor države, nosljiva umetnost, korak pred časom

BigSEE Product Design Awards – Grand Prix v kategorijah: dom, osebno, prosti čas, delo, mobilnost, urbana oprema

Otvoritev razstave BigSEE – oblikovanje

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 8. oktober 2019, z začetkom ob 19:00

BIGSEE VISIONARIES, BIGSEE DESIGN AWARDS – GRAND PRIX AND SLOVENE NATIONAL DESIGN AWARD CEREMONY

Award Ceremony: BigSEE Visionary, Design, Fashion Awards and Slovene National Design Awards and BigSEE Visionary Talks Nela Malečkar on behalf of Alan Hranitelj (Slovenia) – a talk hosted by Meta Megušar Bizjan

Maja and Ivan Lalić (Serbia) – a talk hosted by Špela Kožar
Salih Teskeredžić (BiH) – a talk hosted by Matjaž Zorc

BigSEE Design Awards – Grand Prix and Slovene National Design Award Ceremony

Slovene National Awards in categories: Design of the Year, Interior of the Year, Timeless Design, Prospectives

BigSEE Fashion Design Awards – Grand Prix in categories: IT factor of a country, Wearable Art, Step Forward

BigSEE Product Design Awards – Grand Prix in categories: Home, Leisure, Mobility, Personal, Urban, Work

BigSEE Exhibition Opening – Design

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 8, 2019 at 7 pm



DAN ARHITEKTOV 2019 EX YU 2019

SODOBNA ARHITEKTURA NA TLEH BIVŠE JUGOSLAVIJE

Dan arhitektov je osrednji dogodek arhitektov, krajinskih arhitektov in prostorskih načrtovalcev, na katerem se srečajo člani ZAPS in širša zainteresirana javnost. Letošnji dogodek nosi naslov EX YU 2019 – Sodobna arhitektura na tleh bivše Jugoslavije. Ob zaključku 15. dneva arhitektov, ki bo letos potekal 11. oktobra v MAO (Muzej za arhitekturo in oblikovanje) v Ljubljani, bo na vrsti tudi svečana podelitev nagrad.

Lokacija: MAO – Muzej za arhitekturo in oblikovanje
Naslov: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Datum dogodka: 11. 10. 2019, popoldan

ARCHITECTURE DAY 2019 EX – YU 2019

CONTEMPORARY ARCHITECTURE ON THE TERRITORY OF FORMER YUGOSLAVIA

Architecture Day is a central event for architects, landscape architects and spatial planners that brings together ZAPS members and the general public. (*ZAPS: The Chamber of Architecture and Spatial Planning). This year's Architecture Day is dedicated to the theme Ex-YU 2019, Contemporary architecture on the territory of former Yugoslavia. The 15th Architecture Day will be concluded by the awards ceremony taking place on 11 October 2019 at the Museum of Architecture and Design in Ljubljana.

Location: MAO – Museum of Architecture and Design
Address: Rusjanov trg 7, Ljubljana
www.mao.si
Event date: October 11, 2019; in the afternoon



GENERATION Z, SLOVENSKI DIZAJN OBUTVE BREZ OKVIRJEV

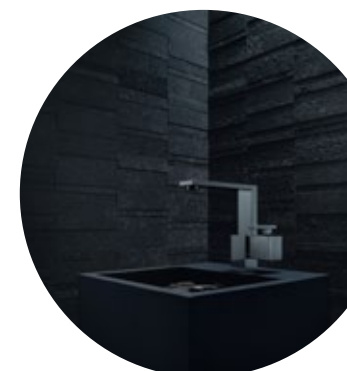
Študenti študijskih programov Tehnologije tekstilnega oblikovanja in Inženirsko oblikovanje izdelkov, ki delujeta v okviru Fakultete za strojništvo Univerze v Mariboru, so sodelovali pri razvoju obutve za podjetje Alpina. Po tesnem sodelovanju pri razvoju izdelkov je nastala serija obutve, poimenovana Alpina x generation Z, slovenski dizajn obutve brez okvirjev. Dogodek bo ponudil druženje s študenti in ogled mape z razvojem posameznih izdelkov od prvih raziskav do realiziranih modelov.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstveni prostor Fakultete za strojništvo Univerze v Mariboru
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Trajanje razstave v okviru Meseca oblikovanja: 8. 10. do 10. 10. 2019
Datum dogodka: 8. 10. 2019, 14:00–15:00

GENERATION Z, SLOVENIAN OUT- OF-THE-BOX FOOTWEAR DESIGN

The students enrolled in Textile Design Technology and Product Design study programmes at the Faculty of Mechanical Engineering, University of Maribor, participated in a project on the development of the Alpina, d.o.o. footwear. A close collaboration on footwear development resulted in a series of footwear called Alpina x generation Z, the Slovenian out-of-the-box footwear design. The visitors will have an opportunity to socialize with the students and to have a look into design documentation containing the development process of individual products, from the very first research steps to finished footwear.

Location: City of Design, exhibition area of the Faculty of Mechanical Engineering, University of Maribor
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Duration of the exhibition: October 8 to October 10, 2019
Event date: October 8, 2019, 2 – 3 pm



HANS GROHE GROUP – NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE

Predstavitve novih izdelkov za leto 2019/20 in obisk generalne direktorice za Slovenijo in Hrvaško Jessice Trejo.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstveni prostor podjetja HANS GROHE GROUP
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, 11:00–13:00

HANS GROHE GROUP – NEW PRODUCTION TECHNOLOGIES

Presenting new products for 2019/2020 and hosting Mrs Jessica Trejo, the managing director for Slovenia and Croatia.

Location: City of Design, HANS GROHE GROUP exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019 at 11 am – 1 pm



KUBUS ODPIRA NOVO POGlavJE

Kubus odpira novo poglavje. Začenjamo produkcijo pohištva in dodatkov, ki jih bodo oblikovali slovenski oblikovalci in izdelovali slovenski mojstri. Za začetek predstavljamo mizo, police in luč, ki smo jih oblikovali sami. Vsakih nekaj mesecev bomo predstavili kakšen nov kos in tako začeli ustvarjati zbirko sodobnega slovenskega oblikovanja.

Lokacija: Kubus Interier
Naslov: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interier.si
Datum dogodka: 10. 10. 2019
Ura dogodka: 19:00

KUBUS IS CREATING A NEW CHAPTER

We are starting a production of furniture and accessories designed and made by some Slovenian designers and artisans. For a start, we are presenting a table, a shelving system and a lamp which have all been designed by ourselves. Every few months we are planning to present a new piece, thus building a collection of contemporary Slovenian design items.

Location: Kubus Interier
Address: Rimska cesta 23, Ljubljana
www.kubus-interier.si
Event date: October 10, 2019
Time: 7 pm



MIZNICA – ODNOS SKOZI PREHRANJEVANJE

Oblikovalka Branka Urbanija predstavlja dizajn skozi koncept hrانjenja Miznica, kjer je poudarek na KAKO in ne le KAJ. Zbrane za omizjem povezuje in vabi k aktivnemu soustvarjanju jedi, k doživljanju hrانjenja skozi vsa čutila. Iz sodobnih izvedb predmetov veje duh časa, ki nas prek oblik, večnamenskosti in sonaravnih obdelav popelje v tisti čudoviti nekoč in nekdaj.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja IN DEKOR
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 17. 10. 2019, z začetkom ob 16:30

MIZNICA – CONNECTING THROUGH NOURISHMENT

Designer Branka Urbanija – Miznica is a fascinating novelty among the concepts of eating manners with the main focus being on HOW and not only on WHAT. Those, gathered to enjoy the meal, are playfully invited to experience the culinary masterpieces through all their senses. Flawless craftsmanship and modern techniques in combination with natural materials throw a light on the spirit of time.

Location: City of Design, IN DEKOR exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 17, 2019 at 4.30 pm



NAČRTOVANJE POSLOVNIH PROSTOROV: KO SE SREČATA DIZAJN IN ERGONOMIJA

Dogodek bo razdeljen na tri dele. V prvem bosta predstavnik podjetja PROFI MEDIA Blaž Fišer in predstavnik podjetja KLUN AMBIENTI Blaž Kovačič spregovorila o ergonomskem vidiku opremljanja delovnih prostorov. Drugi del bo usmerjen na inovativne pristope k opremljenosti delovnih prostorov s poudarkom na edinstvenem oblikovanju in akustičnih specifikah odprtega tipa prostorov. Dogodek bomo zaokrožili z diskusijo in druženjem ob kozarcu penine.

Lokacija: Magnet Design
Naslov: Masarykova cesta 14, Ljubljana
www.magnet-design.si
Datum dogodka: 10. 10. 2019 ob 18. uri

OFFICE INTERIOR DESIGN PLANNING: WHEN DESIGN MEETS ERGONOMICS

The event will be divided into three sections. In the first part the ergonomic aspect of work facilities furnishing process will be discussed by the representatives of PROFI MEDIA (Blaž Fišer) and KLUN AMBIENTI (Blaž Kovačič). The second part is to focus on innovative approaches to workplace furnishing, with an emphasis on the unique design and acoustic specifications of the open-type spaces. The event will be concluded by a Q&A session followed by socializing over a glass of champagne.

Location: Magnet Design
Address: Masarykova cesta 14, Ljubljana
www.magnet-design.si
Event date: October 10, 2019 at 6 pm



NOVEMBER GOURMET FINALE

V organizaciji Turizma Ljubljana se zaključni dogodek festivala November Gourmet Ljubljana letos ponovno, že tretjič, odvija na edinstvenem prizorišču v Mestu oblikovanja. Ne zamudite pomembnih slovenskih kulinarčnih imen, pestrega programa in privlačnih kuharskih šovov. Poskusili boste lahko številne dobrote iz zakladnice ljubljanske kulinarčne tradicije. Svoja videanja priljubljenih lokalnih jedi v novih interpretacijah bodo tudi letos predstavili tako mladi ustvarjalci kot vrhunski kuharji, za odlično vzdušje pa bo ves čas skrbel tudi DJ.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 22. 11. 2019
Čas: 18:00–0:00

NOVEMBER GOURMET FINALE

The final event of November Gourmet Ljubljana will again take place at its unique venue, the City of Design. Do not miss the prominent names of the Slovenian cuisine, a lively programme and attractive cooking shows. You will also be able to taste many treats of the Ljubljana culinary tradition. As in the previous years, some young creators and top chefs are going to present their new interpretations of some popular local dishes.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: November 22, 2019
Time: 6 pm – midnight



PIRC INTERNATIONAL – PARKET NAJ BO NAVDIH

Predstavitve Boninega navdih, parketa Boen in novih načinov obnove. Obisk strokovnjaka Roberta Kowalskega iz podjetja Boen.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja PIRC INTERNATIONAL
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, 11:00–13:00

PIRC INTERNATIONAL – LET THE PARQUET BE YOUR INSPIRATION

Presentation of the Boen inspiration and Boen hardwood floors. Parquet flooring and new ways of renovation. Hosting Boen expert Robert Kowalski.

Location: City of Design, PIRC INTERNATIONAL exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019: 11 am – 1 pm



PODELITEV NAGRAD BIGSEE INTERIOR DESIGN AWARDS – GRAND PRIX

Podelitev nagrad BigSEE Interior Design Awards – Grand Prix
V kategorijah: prodajni interier, prostor gostoljubja, delovni prostor, javni prostor, začasne prostorske intervencije in zasebni prostor
Otvoritev razstave BigSEE – interier

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 9. oktober 2019, z začetkom ob 19:00

BIGSEE INTERIOR DESIGN AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY

BigSEE Interior Design Awards – Grand Prix Award Ceremony
In categories: Retail, Hospitality, Workplace, Civic, Residential and Exhibition
BigSEE Exhibition Opening – interior

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 9, 2019 at 7 pm



PODELITEV NAGRAD BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX

Podelitev nagrad BigSEE Tourism Awards – Grand Prix
V kategorijah: kreativna zgodba in identiteta kot doživetje in arhitektura in oblikovanje kot doživetje
Otvoritev BigSEE – turizem

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 17. oktober 2019, z začetkom ob 19:30

BIGSEE TOURISM AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY

BigSEE Tourism Awards – Grand Prix Award Ceremony
In categories: Creative story and identity as experience and Architecture and design as experience
BigSEE Exhibition Opening – tourism

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 17, 2019 at 7.30 pm



PODELITEV NAGRAD BIGSEE WOOD AWARDS – GRAND PRIX

Podelitev nagrad BigSEE Wood Awards – Grand Prix
V kategorijah: hiše, mesto in skupnost, interier in pohištvo in mali leseni predmeti
Otvoritev razstave BigSEE – les

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Datum dogodka: 15. oktober 2019, z začetkom ob 18:30

BIGSEE WOOD AWARDS – GRAND PRIX AWARD CEREMONY

BigSEE Wood Awards – Grand Prix Award Ceremony
In categories: Houses, City and community, Interior and furniture, Small wooden products
BigSEE Exhibition Opening – wood

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
Event date: October 15, 2019 at 6:30 pm



PREDSTAVITEV NOTRANJNH VRAT Z ZAPIRANJEM »SILENZIO« IN POGOVOR Z ARH. ADRIANOM CINGERLETOM

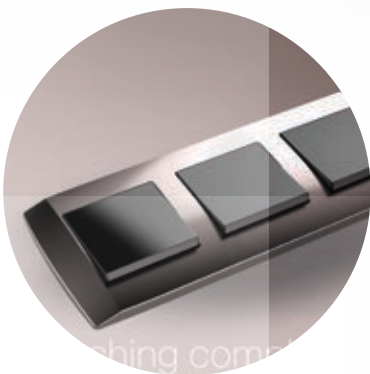
Posebnost na tržišču: notranja vrata brez ključavnice in kljuge na magnetno zapiranje.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja DOORSOLUTIONS
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, z začetkom ob 14. uri

PRESENTATION OF THE INTERIOR DOOR BY THE CLOSING "SILENZIO" SYSTEM AND A DISCUSSION WITH THE ARCHITECT ADRIAN CINGERLE

An interior door without a lock and a handle which contains only a magnet closing system represents a true speciality on the market.

Location: City of Design, DOORSOLUTIONS exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019 at 2 pm



PREDSTAVITEV NOVE DRUŽINE STIKAL TEM

S skrbnim načrtovanjem smo izluščili novo obliko za najzahtevnejše. Z rahlo vpeto osnovno površino smo se mehko dotaknili novih trendov oblikovanja, z leve in desne pa smo to površino navpično prekinili z dvema trakovima, da smo pridobili eleganco v kombinaciji s sodobnim tehničnim videzom.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja TEM
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, z začetkom ob 11. uri

PRESENTATION OF A NEW SWITCHES FAMILY TEM

A careful planning has resulted in a new form which proved to be suitable even for the most demanding ones. The slightly clamped base surface softly touches upon the new design trends, and from the left and right, the surface has been vertically broken by means of two strips which generated elegance combined with a modern technical appearance.

Location: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja TEM
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019 at 11 am



PRVI SLOVENSKI 3D PAINT BATTLE

Pridi na prvi slovenski 3D paint battle, kjer bomo ustvarjali slike v 3D-prostoru. Pridruži se nam 16. 10. 2019 in 6. 11. 2019 od 14. do 20. ure in sprost svojo ustvarjalnost v 3D virtualnem prostoru. Naj bo ves svet tvoje platno, paleta pa tvoja domišljija – možnosti ustvarjanja so neskončne.

Lokacija: Mesto XR Lab – Tehnološki park Ljubljana
Naslov: Tehnološki park 19, Ljubljana (Sprejemna točka recepcija – Stavba B)
www.tp-lj.si/sl
Datum dogodka: 16. 10. in 6. 11. 2019, 14:00–20:00

3D PAINT BATTLE – LETS PAINT IN 3D SPACE WITH VIRTUAL REALITY

Your room is your canvas. Your palette is your imagination. The possibilities are endless.

Location: XR Lab City – Technology Park Ljubljana
Address: Tehnološki park 19, Ljubljana (reception desk – building B)
www.tp-lj.si
Event dates: October 16, 2019 and November 6, 2019: 2 pm – 8 pm



SREČANJE S SVENOM WITTEJEM

Sven Witte je karizmatični vodja izvoza pri podjetju Brunner, ki je sinonim za najkakovostnejše kaminske peči na svetu; predstavil bo izjemen nabor peči vseh vrst. Te omogočajo uresničevanje najdržnejših idej s poudarkom na izvedbenih detajlih. Izdelke podjetja Brunner odlikujejo estetska vrednost, funkcionalnost in energetska učinkovitost. Hiša z njimi postane dom.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja KIP
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, z začetkom ob 11:30

MEETING MR SVEN WITTE

Mr Sven Witte is a charismatic export manager working at the Brunner company which is a synonym for top class fireplaces. Mr Witte will give a presentation on an exceptional range of stoves which allow people to accomplish some of their most daring ideas. The stoves are well known for their aesthetic value, functionality and energy efficiency. When a house becomes a home.

Location: City of Design, KIP exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019 at 11.30 am



TOP IDEJE 2019 – 10. borza in razstava oblikovanja mladih ustvarjalcev

Top ideje so edini tovrstni dogodek v Sloveniji. Gospodarsko razstavišče na sejmu pohištva in notranje opreme Ambient Ljubljana mladim, še neveljavljenim arhitektom,

oblikovalcem, rokodelcem idr. letos že desetič omogoča, da predstavijo svoje kreativne in inovativne ideje.

Lokacija: Gospodarsko razstavišče
Naslov: Dunajska cesta 18, Ljubljana
www.gr-sejem.si
Trajanje: 6.–10. 11. 2019
Odprto: od srede do sobote: 10:00–19:00, nedelja: 10:00–18:00
Fotografija: Arhiv GR

TOP IDEAS 2019 – 10th TOP IDEAS market and young creators' design exhibition

Top Ideas is a unique event in Slovenia involving GR – Ljubljana Exhibition and Convention Centre and young, promising architects and designers who are given an opportunity to present their imaginative, innovative and creative design solution at the Ambient Ljubljana furniture fair.

Location: Gospodarsko razstavišče
Address: Dunajska cesta 18, Ljubljana
www.gr-sejem.si
Dates: 6 – 10 November 2019
Opening hours: from Wednesday to Saturday: 10 am – 7 pm; Sunday: 10 am – 6 pm
Photo: GR archives



VELIKE IDEJE proti

Velike ideje na eni strani, na drugi pa naročnik, izvajalci, proračun, prostorske omejitve, spremembe ... Kakšna je pot arhitekta od ideje do končne realizacije projekta? Spregovorili bomo o izzivih, s kakršnimi se vsakodnevno soočamo tako v biroju kot na gradbiščih, ter o tem, kje je meja pri sprejemanju kompromisov in kako pomemben je dialog vseh vpletenih.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja Idea:ist Studio
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019 ob ob 15. uri

BIG IDEAS vs.

On the one hand one might have some big ideas and on the other there are customers, contractors, budget constraints, spatial limitations and design changes. What are the architect's solutions that can get us from an initial idea to the final project realization? We will be talking about everyday challenges we are facing in our office and at the construction sites. Where shall we draw the line when it comes to accepting compromises, and how important is a dialogue for everyone involved?

Location: City of Design, Idea:ist Studio exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019 at 3 pm



ZUMTOBEL – NAVIHANO DRUŽENJE

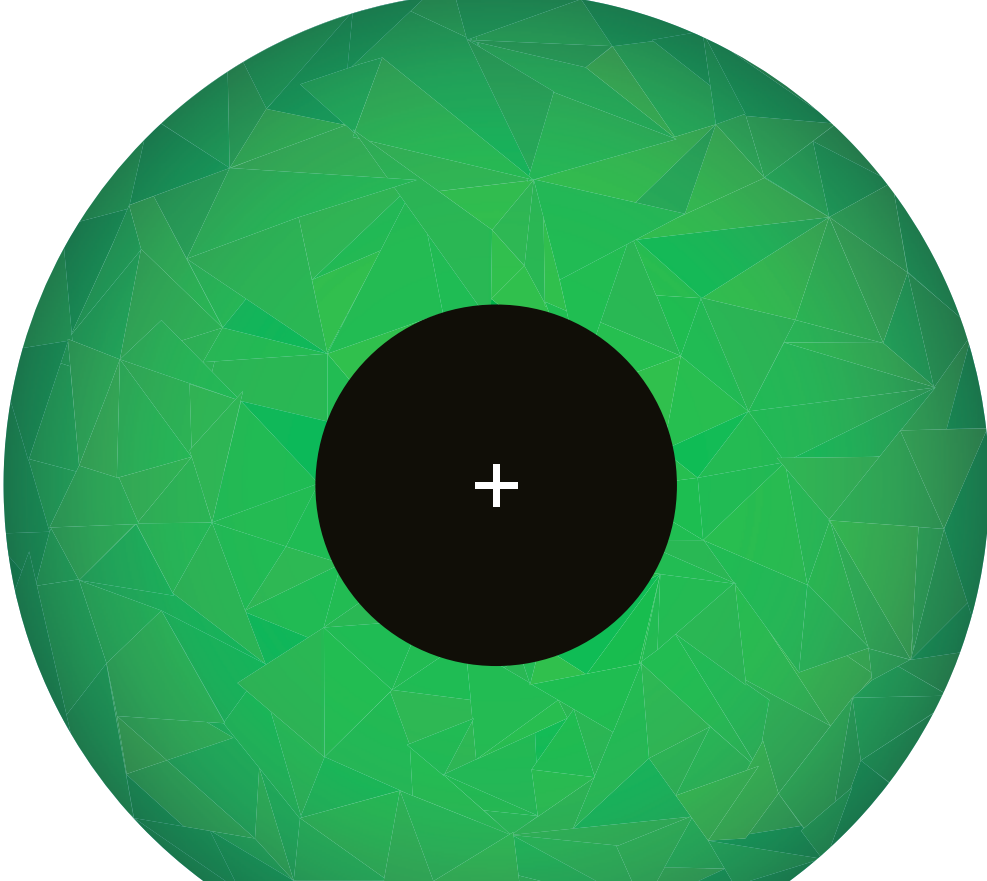
Predstavitve novih izdelkov za leto 2019/20 in navihano druženje.

Lokacija: Mesto oblikovanja, razstavni prostor podjetja Zumtobel Group
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 9. 10. 2019, 14:00–14:15

ZUMTOBEL PLAYFUL COMPANIONSHIP

Introducing new products for 2019/20 followed by playful socializing.

Location: City of Design, Zumtobel Group exhibition area
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 9, 2019: 2 pm – 2:15 pm



OBLIKOVALSKA OKUŠEVALNICA

Oblikovalska okuševalnica je enkratni kulinarčni dogodek Meseca oblikovanja, ki že od leta 2008 nastopa v podporo dobremu oblikovanju, zglednim oblikovalskim znamkam in ustvarjalnim iniciativam iz Slovenije in celotne regije jugovzhodne Evrope. Oblikovalske znamke in kulinarčne mojstrovine bodo tudi letos poskrbele za nepozabno oblikovalsko in kulinarčno doživetje, ki vam bo še dolgo ostalo v spominu.

Države in znamke na Oblikovalski okuševalnici 2019: Albanija, Avstrija, Hrvaška, Ciper, Češka, Bosna in Hercegovina, Bolgarija, Grčija, Madžarska, Italija, Kosovo, Moldavija, Črna gora, Severna Makedonija, Romunija, Srbija, Slovaška, Turčija, Poljska, Slovenija, kandidatka EPK Ljubljana, kandidatka EPK Nova Gorica, J & J, Zumtobel, Veriga Lesce, Volvo, Geberit, Pilih beton, NEFF, Gorenc, Noorndung in Simetrija.

Lokacija: Mesto oblikovanja
Naslov: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.zavodbig.com
Datum dogodka: 17. 10. 2019, z začetkom ob 19:30

EAT & DRINK DESIGN

Eat & Drink Design is a unique culinary Month of Design event which has been accompanying and supporting excellent design achievements, outstanding design brands and creative initiatives from Slovenia and entire Southeast Europe since 2008. Various design brands and culinary masterpieces shall, this year again, provide an unforgettable design and culinary experience that will be long remembered.

The following countries and design brands shall take part in Eat & Drink Design 2019: Albania, Austria, Croatia, Cyprus, The Czech Republic, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Greece, Hungary, Italy, Kosovo, The Republic of Moldova, Montenegro, North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Turkey, Poland, Slovenia, Ljubljana – the European Capital of Culture candidate, Nova Gorizia – the European Capital of Culture candidate, J&J, Zumtobel, Veriga Lesce, Volvo, Geberit, Pilih Beton, NEFF, Gorenc, Noorndung and Simetrija.

Location: City of Design
Address: Dunajska cesta 123, Ljubljana
www.bigsee.eu
Event date: October 17, 2019 at 7:30 pm

CREATIVE FORUM

CREATIVEFORUM.SI

12 — 15 November

2019

LJUBLJANA

CREATIVE CAPITAL UNITED CREATIVE CAPITAL UNITED



REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



Union for the Mediterranean
Union pour la Méditerranée
الاتحاد من أجل المتوسط



Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit
Zusammenarbeit für Entwicklung

Poligon Creative Centre — Ministry of Economic Development and Technology of the Republic of Slovenia — Ministry of Culture of the Republic of Slovenia — Government Communication Office of Republic of Slovenia — Slovenian Tourist Board — City of Ljubljana — City Museum — European Creative Hubs Network — Centre for Creativity — Museum for Architecture and Design — Zavod Big - Center for Creative Economy of SEE — RogLab — Academy of Fine Arts and Design of University of Ljubljana — Competence Center for Design Management — Bled Strategic Forum

Partnerji / Partners

CENTER ARHITEKTURE SLOVENIJE

Center arhitekture Slovenije deluje na področju arhitekturne vzgoje in izobraževanja ter ozavešča o pomenu kakovostno grajenega prostora. Marsikdo se ne zaveda, kako močan vpliv imata prostor in arhitektura na naše življenje, zdravje, počutje, uspešnost, varnost in zadovoljstvo.

IGRIVA ARHITEKTURA

Igriva arhitektura je aktivni program vzgoje in izobraževanja otrok in mladine o prostoru, arhitekturi in oblikovanju; deluje na področju vse Slovenije.

DARILO SLOVENSKE ARHITEKTURE

Darilo slovenske arhitekture je kolekcija izdelkov z motivi iz ključnih del slovenske arhitekturne dediščine in sodobnosti. Nastala je na pobudo in pod vodstvom Centra arhitekture Slovenije, ki deluje na področju arhitekturne vzgoje in izobraževanja ter ozavešča o pomenu kakovostno grajenega prostora.

CENTER ARHITEKTURE SLOVENIJE

Center arhitekture Slovenije (The Center of the Architecture of Slovenia) is engaged in education about architecture and it also aims to raise the awareness about the significance of high-quality spaces. Many people are not aware of the impact that space and architecture might have on our lives, health, wellbeing, performance, safety, and satisfaction.

PLAYFUL ARCHITECTURE

Playful Architecture is an active educational programme intended for children and young people who learn about space, architecture, and design in Slovenia.

THE GIFT OF THE SLOVENIAN ARCHITECTURE

is a collection of products with motifs from the key works from the Slovenian architectural heritage and contemporary architecture. It was established on the initiative and under the guidance of the Center arhitekture Slovenije (The Center of the Architecture of Slovenia) which aims to provide education about architecture and raise the awareness about the significance of high-quality spaces.

centerarhitekture.org
igrivarhitekture.org

DRUŠTVO OBLIKOVALCEV SLOVENIJE

Društvo oblikovalcev Slovenije, ustanovljeno leta 1951, je edino stanovsko združenje te stroke v Sloveniji. Zastopa vse oblikovalske profile oziroma vrsti: ustvarjalce s področij industrijskega in unikatnega oblikovanja, oblikovanja vizualnih komunikacij, scenografije, kostumografije, fotografije ... Njegovi cilji so javno uveljavljanje stroke in kompetentnih stališč, kritična misel, organizacija oblikovalskih predstavitev ...

DRUŠTVO OBLIKOVALCEV SLOVENIJE

The Designers Society of Slovenia, established in 1951, is the only professional association in Slovenia. It represents all different designer profiles and design areas: industrial design, unique product design, visual communication design, set design, costume design and photography... The Slovenian Designers Society aims to win recognition of design profession, enforce competent viewpoints and critical thoughts, organise design events, ...etc.

dos-design.org

FUNDACIJA BRUMEN

Fundacija Brumen se zavzema za promocijo kakovostnega oblikovanja in ozavešča javnost o njegovem pomenu, najvidneje z organizacijo bienala slovenskega oblikovanja Brumen, kjer odličnim slovenskim oblikovalcem in naročnikom, ki v oblikovanju vidijo pomembno konkurenčno prednost, podeljuje najvišja nacionalna priznanja v stroki.

BRUMEN FOUNDATION

The Brumen Foundation aims is to promote quality design and raise the awareness of its importance, most notably by organising the Brumen Biennial of Slovenian Design, where some excellent Slovenian designers and clients, who are able recognise design as an important competitive advantage, are awarded the highest national professional recognitions in design.

www.brumen.org

KREATIVNI CENTER POLIGON

Poligon je prvi in največji slovenski kreativni center, vadbišče za ustvarjalne skupnosti in najrazličnejše samozaposlene. 1200 kreativnih in kulturnih dogodkov, prek 50.000 obiskovalcev in 750 uporabnikov sodelovnega prostora iz 40 držav je pripomoglo k temu, da je bil Poligon pred kratkim izbran za tretji najboljši sodelovni prostor na svetu.

POLIGON CREATIVE CENTRE

Poligon is the first and the biggest Slovenian creative center for creative communities and self-employed individuals. Since 2014, this pioneering Slovenian creative hub has co-produced around 1200 creative and cultural events and hosted over 50.000 visitors and 750 professionals from 40 countries. Poligon has just recently been selected the 3rd best coworking space in the world.

www.poligon.si

MUZEJ ZA ARHITEKTURO IN OBLIKOVANJE – CENTER ZA KREATIVNOST

Center za kreativnost je interdisciplinarna platforma, ki povezuje, promovira, predstavlja in podpira dejavnosti in razvoj kulturnega in kreativnega sektorja v Sloveniji ter ga aktivneje povezuje z gospodarstvom, znanostjo, izobraževanjem in drugimi sektorji. Projekt sofinancirata Evropska unija in Republika Slovenija.

THE MUSEUM OF ARCHITECTURE AND DESIGN – THE CENTRE FOR CREATIVITY

The Centre for Creativity is an interdisciplinary platform in charge of connecting, promoting, presenting and supporting the activities and development of the Slovenian cultural and creative sectors. The Centre also aims to strengthen the ties between the CCS and business, science, education and other sectors. The project has been co-financed by the European Union and the Republic of Slovenia.

http://www.mao.si

https://www.czk.si

TRENDOVE NAGRADE

Zavod Trend od leta 2001 podeljuje slovenske nagrade za izjemne dosežke v širšem spektru sodobne vizualne ustvarjalnosti, od sodobne umetnosti, arhitekture, fotografije in novih medijev do modnega, grafičnega in industrijskega oblikovanja. Strokovna žirija, ki jo sestavljajo priznani kuratorji, publicisti in drugi strokovnjaki, vsako leto podeli tudi priznanje za življenjsko delo.

TREND AWARDS

Since 2001, the Trend Institute has been granting the Slovenian awards for extraordinary achievements in various different areas of modern visual creativity ranging from contemporary art, architecture, photography and new media to fashion, graphic and product design. In addition, a jury of experts consisting of eminent curators, publicists and other professionals also grants an annual Lifetime Achievement Award.

ZAVOD BIG

Zavod Big, center za ustvarjalno gospodarstvo jugovzhodne Evrope, je v praksi skupni imenovalec za široko paleto različnih kreativnih prizadevanj. S kreativno platformo Big SEE, festivaloma Mesec oblikovanja in Big arhitektura ter Mestom oblikovanja združuje ustvarjalce, institucije in podjetja, da bi izpostavili vse, kar ta dinamična regija 19 držav ponuja.

ZAVOD BIG

Zavod Big, the Center for the Creative Economy of Southeast Europe, represents a common denominator for a wide variety of creative endeavors. With the BigSEE creative platform, Month of Design Festival, Big Architecture Festival, and the City of Design it brings together various creators, institutions and business entities to expose everything the dynamic region of 19 countries has to offer.

www.zavodbig.com
www.bigsee.eu

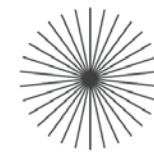
ZBORNICA ZA ARHITEKTURO IN PROSTOR SLOVENIJE

Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS) je poklicna zbornica pooblaščenih arhitektov, pooblaščenih krajinskih arhitektov in pooblaščenih prostorskih načrtovalcev. ZAPS opravlja z zakonom in s statutom določene naloge za zagotavljanje strokovnosti in varovanja javnega interesa na področju urejanja prostora in graditve objektov ter varstva tretjih oseb.

THE CHAMBER OF ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING OF SLOVENIA

The Chamber of Architecture and Spatial Planning of Slovenia (ZAPS) is a professional chamber of authorised architects, authorised landscape architects and authorised spatial planners. ZAPS performs the tasks specified by law and the statute in order to ensure high-level professional standards and the protection of public interest in the areas of spatial planning and building construction as well as the protection of third parties.

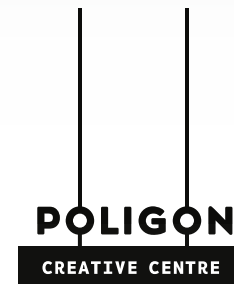
www.zaps.si



CENTER ARHITEKTURE
SLOVENIJE



DRUŠTVO
OBLIKOVALCEV
SLOVENIJE





ZAPELJIVI SKANDINAVSKI MINIMALIZEM

VOLVO **SERIJA 60**



SERIJA 60

Za dizajn Volva so značilni enostavnost, združevanje funkcionalnosti in estetike, lepota v detajlih in uporaba naravnih materialov.

To je zgodba zdaj že znamenitega skandinavskega oblikovanja, ki se uteleša tudi v vozilih serije 60. Ni naključje, da je prav ta serija med vozniki najbolj priljubljena, saj je videti izjemno in ustreza mnogim stilom.

Elegantno športni karavan V60, atletska limuzina S60 ter dinamični terenec XC60 vas napolnijo z zavestjo, da vozite nekaj posebnega. V naši ponudbi vsakega od njih odlikuje tudi bogata oprema. Odpeljite svojega.

VOLVO CAR FINANCIRANJE

Vozila serije 60 lahko še enostavneje odpeljete s konkurenčnim Volvo Car Financiranjem, ki zagotavlja brezskrben, oseben in udoben nakup, prilagojen vam. Ne zamudite izjemne priložnosti – število vozil je omejeno!

S60 T4 AUT R-Design za 35.990 € ali 359 €/mesec

V60 D3 Base za 33.990 € ali 339 €/mesec

V60 CC D4 AUT Mom. za 43.990 € ali 439 €/mesec

XC60 D3 Momentum za 37.990 € ali 379 €/mesec

PREVERITE OMEJENO PONUDBO IN
REZERVIRAJTE PREIZKUSNO VOŽNJO NA
VOLVOCARS.SI